



Rada
Európskej únie

V Bruseli 28. októbra 2022
(OR. en)

14248/22

**Medziinštitucionálny spis:
2022/0343 (NLE)**

PECHE 426

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	28. októbra 2022
Komu:	pani Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2022) 559 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA RADY, ktorým sa na rok 2023 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa na roky 2023 a 2024 stanovujú takéto rybolovné možnosti pre určité hlbokomorské populácie rýb

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 559 final.

Príloha: COM(2022) 559 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 28. 10. 2022
COM(2022) 559 final

2022/0343 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

**ktorým sa na rok 2023 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb
uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách
nepatriacich Únii a ktorým sa na roky 2023 a 2024 stanovujú takéto rybolovné možnosti
pre určité hlbekomorské populácie rýb**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Všetky nariadenia o rybolovných možnostiach musia obmedziť výlov populácií rýb na úrovne, ktoré zodpovedajú celkovým cieľom spoločnej rybárskej politiky (SRP). Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike¹ (ďalej len „základné nariadenie“) sa stanovujú ciele ročných a dvojročných návrhov na obmedzenie výlovu a rybolovného úsilia, aby sa zaistila ekologická, hospodárska a sociálna udržateľnosť odvetvia rybárstva EÚ.

Rybolovné možnosti sa majú stanovovať každoročne pre väčšinu populácií a každé dva roky v prípade hlbokomorských populácií, čo však nebráni dlhodobým koncepciám riadenia. Európsky parlament a Rada prijali viacročné plány pre Severné more² a pre západné vody³.

Niektoré z navrhovaných rybolovných možností stanovuje EÚ autonómne, zatiaľ čo niektoré sa majú dohodnúť po mnohostranných alebo dvojstranných konzultáciách s krajinami mimo EÚ. Celkový povolený výlov (TAC) dohodnutý v rámci týchto konzultácií sa rozdeľuje medzi členské štáty v súlade so zásadou relatívnej stability.

Tento návrh sa týka:

- autonómnych populácií EÚ,
- spoločných populácií, s ktorými sa má hospodáriť spoločne so Spojeným kráľovstvom v Severnom mori a severozápadných vodách a s ktorými sa má hospodáriť spoločne s Nórskom a so Spojeným kráľovstvom v Severnom mori a v oblasti Skagerrak, alebo sú predmetom konzultácií s pobrežnými štátmi Komisie pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC),
- rybolovných možností podľa dohôd uzavretých v rámci regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO) a
- určitých rybolovných možností vo vodách krajín mimo EÚ.

Viacero rybolovných možností je v tomto návrhu označených ako „*pm*“ (*pro memoria*), pretože:

- vedecké odporúčanie týkajúce sa niektorých autonómnych populácií EÚ ešte nebolo v čase prijatia návrhu dostupné alebo

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/973 zo 4. júla 2018, ktorým sa vytvára viacročný plán pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v Severnom mori a ich lov, spresňuje vykonávanie povinnosti vylodiť úlovky v Severnom mori a zrušujú sa nariadenia Rady (ES) č. 676/2007 a (ES) č. 1342/2008 (Ú. v. EÚ L 179, 16.7.2018, s. 1).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/472 z 19. marca 2019, ktorým sa stanovuje viacročný plán pre populácie lovené v západných vodách a priľahlých vodách a na rybolov využívajúci tieto populácie, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) 2016/1139 a (EÚ) 2018/973 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008 (Ú. v. EÚ L 83, 25.3.2019, s. 1).

- sa čaká na určité obmedzenia výlovu a ďalšie odporúčania príslušných RFMO, pretože výročné zasadnutia sa ešte nekonali, alebo
- v prípade niektorých populácií vo vodách krajín mimo EÚ, ako aj v prípade spoločných populácií alebo rybolovných možností vymieňaných s krajinami mimo EÚ ešte nie sú k dispozícii údaje a čaká sa na uzavretie konzultácií s danými krajinami mimo EÚ.

Koncepcia stanovovania rybolovných možností

Komisia ako obvykle vypracovala ročné oznámenie *Udržateľnejší rybolov v EÚ: aktuálny stav a smerovanie na rok 2023* [COM(2022) 253]. Toto ročné oznámenie poskytuje prehľad stavu populácií vychádzajúci z vedeckých odporúčaní a vysvetľuje sa v ňom koncepcia stanovovania rybolovných možností.

Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES) zareagovala na žiadosť Komisie a v období od 31. mája do 30. júna 2022 poskytla svoje ročné alebo viacročné vedecké odporúčania k viacerým autonómnym populáciám rýb v EÚ, na ktoré sa vzťahuje tento návrh⁴.

Vedecké odporúčania rady ICES závisia v podstatnej miere od údajov: úplne možno posúdiť len populácie, pri ktorých sú dostupné dostatočné a spoľahlivé údaje, ktoré zahŕňajú odhady veľkosti populácií a predpovede toho, ako budú reagovať na rôzne scenáre využívania (ďalej len „tabuľky scenárov rybolovu“). Tam, kde je k dispozícii dostatok údajov, rada ICES je schopná odhadnúť úpravy rybolovných možností, vďaka ktorým sa populácia dostane na úroveň, pri ktorej možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos (MSY). Takéto odporúčania sa označujú ako „odporúčania MSY“. V ostatných prípadoch rada ICES poskytuje odporúčania k úrovni rybolovných možností na základe prístupu predbežnej opatrnosti. Rada ICES objasňuje metodiku použitú v tejto súvislosti vo zverejnených materiáloch o vydávaní odporúčaní k populáciám, pri ktorých nie sú k dispozícii dostatočné údaje⁵. Takéto odporúčania sa potom označujú ako „preventívne odporúčanie“.

Všetky rybolovné možnosti, ktoré Komisia v tomto dokumente navrhuje, vychádzajú z vedeckých odporúčaní, ktoré dostala do okamihu prijatia tohto návrhu, a to spôsobom opísaným v uvedenom ročnom oznámení.

Rybolovné možnosti pre ostatné autonómne populácie EÚ budú zahrnuté do tohto návrhu, keď budú k dispozícii vedecké odporúčania pre tieto populácie, a v súlade s prístupom uvedeným v ročnom oznámení.

Súčasťou tohto návrhu budú rovnako aj rybolovné možnosti pre iné populácie na základe výsledkov konzultácií s krajinami mimo EÚ alebo výročných zasadnutí RFMO.

V súvislosti s týmito konzultáciami a výročnými zasadnutiami RFMO Komisia navrhuje a Rada prijíma pozície EÚ, ktoré sa majú zaujať v mene Únie, v súlade s prístupom uvedeným v ročnom oznámení. V prípade dvojstranných konzultácií so Spojeným

⁴ <https://www.ices.dk/advice/Pages/Latest-Advice.aspx>.

⁵ Pozri konkrétne dokument *ICES approach to advice on fishing opportunities* (Prístup rady ICES k odporúčaniam týkajúcim sa rybolovných možností): <https://doi.org/10.17895/ices.advice.19928060>.

kráľovstvom o spoločných populáciách a v prípade výročných zasadnutí RFMO Komisia navrhuje a Rada prijíma špecifikácie viacročných mandátov⁶.

Kým prebiehajú konzultácie a výročné zasadnutia RFMO alebo kým ešte nie sú k dispozícii vedecké odporúčania, príslušné odôvodnenia a ustanovenia uvádzajú zodpovedajúce znenie

⁶ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/1875 z 22. októbra 2021 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie prijať v rámci každoročných konzultácií so Spojeným kráľovstvom s cieľom dohodnúť sa na celkových povolených výlovoch (Ú. v. EÚ L 378, 26.10.2021, s. 6).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/865 zo 14. mája 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Komisii pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC), a o zrušení rozhodnutia z 26. mája 2014 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie zaujať v NEAFC (Ú. v. EÚ L 140, 28.5.2019, s. 60).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/868 zo 14. mája 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Medzinárodnej komisii pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT), a o zrušení rozhodnutia z 8. júla 2014 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie zaujať v ICCAT (Ú. v. EÚ L 140, 28.5.2019, s. 78).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/867 zo 14. mája 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Komisii pre zachovanie živých antarktických morských zdrojov (CCAMLR), a o zrušení rozhodnutia z 24. júna 2014 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie zaujať v CCAMLR (Ú. v. EÚ L 140, 28.5.2019, s. 72).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/860 zo 14. mája 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Komisii pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC), a o zrušení rozhodnutia z 19. mája 2014 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie prijať v IOTC (Ú. v. EÚ L 140, 28.5.2019, s. 33).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/859 zo 14. mája 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Regionálnej organizácii pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO), a o zrušení rozhodnutia z 12. júna 2017, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať v rámci SPRFMO (Ú. v. EÚ L 140, 28.5.2019, s. 27).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/812 zo 14. mája 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Medziamerickej komisii pre tropické tuniaky (IATTC) a na Zasadnutí zmluvných strán Dohody o medzinárodnom programe na ochranu delfínov, a o zrušení rozhodnutia z 12. júna 2014 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie zaujať v IATTC (Ú. v. EÚ L 133, 21.5.2019, s. 13).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/861 zo 14. mája 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Organizácii pre rybolov v juhovýchodnom Atlantiku (SEAFO), a o zrušení rozhodnutia z 12. júna 2014 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie prijať v SEAFO (Ú. v. EÚ L 140, 28.5.2019, s. 38).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/862 zo 14. mája 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Komisii pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne (WCPFC), a o zrušení rozhodnutia z 12. júna 2014 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie prijať na ochranu populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti a hospodárenie s nimi vo WCPFC (Ú. v. EÚ L 140, 28.5.2019, s. 44).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/866 zo 14. mája 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie zaujať na výročnej konferencii zmluvných strán Dohovoru o ochrane zdrojov tresky tmavej v centrálnej časti Beringovho mora a hospodárení s nimi, a o zrušení rozhodnutia z 12. júna 2017, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na uvedenej výročnej konferencii (Ú. v. EÚ L 140, 28.5.2019, s. 66).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/858 zo 14. mája 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na zasadnutí zmluvných strán Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA), a o zrušení rozhodnutia z 12. júna 2017, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať na zasadnutí zmluvných strán SIOFA (Ú. v. EÚ L 140, 28.5.2019, s. 21).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/863 zo 14. mája 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Organizácii pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (NAFO), a o zrušení rozhodnutia z 26. mája 2014 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie prijať v NAFO (Ú. v. EÚ L 140, 28.5.2019, s. 49).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/824 zo 14. mája 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v rozšírenej komisii na ochranu tuniaka južného (CCSBT), a o zrušení rozhodnutia z 12. júna 2014 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie zaujať v CCSBT (Ú. v. EÚ L 134, 22.5.2019, s. 19).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/859 zo 14. mája 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Regionálnej organizácii pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO), a o zrušení rozhodnutia z 12. júna 2017, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať v rámci SPRFMO (Ú. v. EÚ L 140, 28.5.2019, s. 27).

nariadenia Rady (EÚ) 2022/109⁷ v hranatých zátvorkách a rybolovné možnosti sú označené *pm*.

Po ukončení konzultácií a uskutočnení výročného zasadnutia RFMO alebo po sprístupnení najnovších dostupných vedeckých odporúčaní budú príslušné návrhy Komisie uverejnené ako neoficiálne dokumenty útvarov Komisie, ktoré sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tohto návrhu.

Povinnosť vylodiť úlovky

Podľa článku 15 základného nariadenia sa na všetky populácie, pre ktoré existujú obmedzenia výlovu, od 1. januára 2019 vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky. V základnom nariadení sa však ustanovujú určité výnimky z povinnosti vylodiť úlovky. Komisia na základe spoločných odporúčaní členských štátov prijala delegované nariadenia, ktoré spresňujú podrobnosti vykonávania povinnosti vylodiť úlovky v prípade určitých druhov rybolovu („plány pre odhadzovanie úlovkov“) a ktoré obsahujú možnosť odhadzovať obmedzené množstvá úlovkov na základe výnimky *de minimis* alebo výnimky z dôvodu vysokej miery prežitia.

Od zavedenia povinnosti vylodiť úlovky a v súlade s článkom 16 ods. 2 základného nariadenia nemajú navrhované rybolovné možnosti odzrkadľovať vylodené množstvo, ale ulovené množstvo, keďže odhadzovanie úlovkov už nie je povolené. Táto zmena vychádza z vedeckých odporúčaní k populáciám rýb lovených v rámci druhov rybolovu uvedených v článku 15 ods. 1 základného nariadenia. Navrhované rybolovné možnosti sa stanovujú aj v súlade s ďalšími príslušnými ustanoveniami, t. j. článkom 16 ods. 1 o zásade relatívnej stability a článkom 16 ods. 4, v ktorom sa odkazuje na ciele SRP a príslušné pravidlá viacročných plánov.

Komisia s ohľadom na uplatňovanie povinnosti vylodiť úlovky v plnom rozsahu navrhuje celkový povolený výlov (TAC) na základe odporúčaní týkajúcich sa úlovkov, a nie na základe odporúčaní týkajúcich sa vylodovania (ktoré sa uplatňovali predtým). V navrhnutých kvótach EÚ sa zohľadňuje obmedzené odhadzovanie úlovkov na základe stanovených výnimiek; tieto množstvá sa nebudú vylodovať ani započítavať do kvót, a preto sa odpočítajú od kvót EÚ.

Medziročná flexibilita

Treba zohľadniť aj prepojenia medzi základným nariadením a nariadením Rady (ES) č. 847/96⁸. V článkoch 3 a 4 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 sa stanovujú dodatočné podmienky medziročného riadenia TAC vrátane flexibility pre populácie, na ktoré sa vzťahuje preventívny TAC, a pre populácie, na ktoré sa vzťahuje analytický TAC (pričom prvé sa v tomto prípade chápu ako populácie s preventívnym odporúčaním rady ICES a druhé ako populácie s MSY odporúčaným radou ICES). Rada má podľa článku 2 nariadenia (ES) č. 847/96 pri stanovovaní TAC rozhodovať o tom, na ktoré populácie sa články 3 a 4 nevzťahujú, a to najmä na základe biologického stavu populácií. Článkom 15 ods. 9 základného nariadenia sa zaviedol ďalší mechanizmus medziročnej flexibility.

⁷ Nariadenie Rady (EÚ) 2022/109 z 27. januára 2022, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 21, 31.1.2022, s. 1).

⁸ Nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok (Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3).

S cieľom zabrániť nadmernej flexibilitě, ktorá by oslabilá zásadu rozumného a zodpovedného využívania živých morských biologických zdrojov a bránila dosiahnutiu cieľov SRP, nemožno opatrenia stanovené v článkoch 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 a v článku 15 ods. 9 základného nariadenia uplatniť kumulatívne.

Medziročná flexibilita podľa článku 15 ods. 9 základného nariadenia by sa mala vylúčiť v prípadoch, keď by sa jej uplatňovaním ohrozilo dosiahnutie cieľov SRP, predovšetkým pri populáciách, ktorých biomasa nedosahuje hodnotu B_{lim} . Hodnota B_{lim} je úroveň biomasy, pod ktorej hranicou môže dôjsť k zníženiu reprodukčnej schopnosti.

Navrhované rybolovné možnosti a vysvetlenie

Kvóty EÚ predstavujú množstvá, ktoré sa môžu vyloviť a vylodiť a ktoré sa započítajú do kvót členských štátov. Porovnanie rybolovných možností navrhovaných na rok 2023 s možnosťami stanovenými na súčasný rok (2022) preto vychádza z kvót EÚ.

Autonómne populácie EÚ

TAC	Kód TAC	Navrhovaná kvóta EÚ na rok 2023 (v tonách)	Zmena navrhovanej kvóty EÚ oproti roku 2022	Vysvetlenie
kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> v zónach 8c, 9 a 10; vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1	LEZ/8C3411	3 120	+33 %	ICES poskytuje odporúčanie MSY týkajúce sa dvoch rôznych druhov kalkanov rodu <i>Lepidorhombus</i> v tejto oblasti, a to <i>Lepidorhombus whiffiagonis</i> a <i>Lepidorhombus Boscii</i> . Komisia navrhuje stanoviť TAC pre oba druhy v súlade s odporúčaním MSY a s hodnotou bodu F_{MSY} . Hodnota bodu F_{MSY} je hodnota rybolovnej úmrtnosti, ktorá prináša dlhodobý MSY. Na kvótu EÚ sa uplatnil odpočet vyplývajúci z výnimiek z povinnosti vylodiť úlovky.
čertovité v zónach 8c, 9 a 10; vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1	ANF/8C3411	4 156	+12 %	ICES poskytuje odporúčanie MSY týkajúce sa dvoch rôznych druhov čertovitých v tejto oblasti, a to čerta čiernobruchého (<i>Lophius budegassa</i>) a čerta európskeho (<i>Lophius piscatorius</i>). Komisia navrhuje stanoviť TAC pre oba druhy v súlade s odporúčaním MSY a s hodnotou bodu F_{MSY} . Na kvótu EÚ sa uplatnil odpočet vyplývajúci z výnimiek z povinnosti vylodiť úlovky.
treska merlang v zóne 8	WHG/08.	2 276	+5 %	ICES nemôže poskytnúť informácie o veľkosti populácie ani o rybolovnom tlaku a pre túto populáciu poskytuje preventívne odporúčanie. Komisia navrhuje stanoviť TAC v súlade s preventívnym odporúčaním.

TAC	Kód TAC	Navrhovaná kvóta EÚ na rok 2023 (v tonách)	Zmena navrhovanej kvóty EÚ oproti roku 2022	Vysvetlenie
merlúza európska v zónach 8c, 9 a 10; vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1	HKE/8C3411	15 554	+103 %	ICES opäť poskytuje pre túto populáciu odporúčanie MSY po tom, čo v posledných dvoch rokoch poskytla len preventívne odporúčania a stanovila sa referenčná hodnota ICES. Podľa nového modelu použitého na vypracovanie odporúčania MSY sa predpokladá, že biomasa sa v posledných rokoch zvýšila. Komisia navrhuje stanoviť TAC v súlade s odporúčaním MSY a najvyššou hodnotou rozsahu F_{MSY} („ $F_{MSY upper}$ “), keďže sa očakáva, že merlúza európska bude najviac obmedzujúcim druhom v zmiešanom rybolove. Na kvótu EÚ sa uplatnil odpočet vyplývajúci z výnimiek z povinnosti vylodiť úlovky.
homár šťihly v zóne 8c, funkčná jednotka 31	NEP/8CU31	9	-36 %	ICES poskytuje pre túto populáciu odporúčanie MSY. Komisia navrhuje stanoviť TAC v súlade s odporúčaním MSY. Na kvótu EÚ sa uplatnil odpočet vyplývajúci z výnimiek z povinnosti vylodiť úlovky.
platesa veľká v Kattegate	PLE/03AS	1 059	+91 %	ICES poskytuje pre túto populáciu odporúčanie MSY. Tento TAC predstavuje podiel (27 %) odporúčania ICES pre platesu veľkú v oblasti Kattegat, Belty a Sund. Toto číslo vychádza z rozdelenia úlovkov v roku 2021, ktoré je stanovené v odporúčaní ICES. Komisia navrhuje stanoviť TAC v súlade s odporúčaním MSY a najnižšou hodnotou rozsahu F_{MSY} („ $F_{MSY lower}$ “). Navrhuje stanoviť TAC v súlade s hodnotou $F_{MSY lower}$, keďže treska škvrnitá, pre ktorú sa stanovilo odporúčanie 0 t, je v tomto rybolove vedľajším úlovkom. Na kvótu EÚ sa uplatnil odpočet vyplývajúci z výnimiek z povinnosti vylodiť úlovky.
platesa veľká v zónach 7b a 7c	PLE/7BC	19	predĺženie	ICES nemôže poskytnúť informácie o veľkosti populácie ani o rybolovnom tlaku a pre túto populáciu poskytuje preventívne odporúčanie. Komisia navrhuje stanoviť TAC v súlade s preventívnym odporúčaním.
platesa veľká v zónach 8, 9 a 10; vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1	PLE/8/3411	155	predĺženie	ICES nemôže poskytnúť informácie o veľkosti populácie ani o rybolovnom tlaku a pre túto populáciu poskytuje preventívne odporúčanie. Komisia navrhuje stanoviť TAC v súlade s preventívnym odporúčaním.

TAC	Kód TAC	Navrhovaná kvóta EÚ na rok 2023 (v tonách)	Zmena navrhovanej kvóty EÚ oproti roku 2022	Vysvetlenie
treska žltkavá v zónach 8a, 8b, 8d a 8e	POL/8ABDE	1 334	–10 %	Odporúčanie ICES sa vzťahuje na tri TAC, tento a nasledujúce dva TAC. ICES nemôže poskytnúť informácie o veľkosti populácie ani o rybolovnom tlaku a pre túto populáciu poskytuje preventívne odporúčanie. Komisia navrhuje znížiť TAC v súlade s preventívnym odporúčaním.
treska žltkavá v zóne 8c	POL/08C.	149	–10 %	Ako sa uvádza vyššie.
treska žltkavá v zónach 9 a 10; vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1	POL/9/3411	182	–10 %	Ako sa uvádza vyššie.
solea európska v zóne 3a; vo vodách Únie poddivízií 22 – 24	SOL/3ABC24	498	–30 %	ICES poskytuje pre túto populáciu odporúčanie MSY. Komisia navrhuje stanoviť TAC v súlade s odporúčaním MSY a hodnotou bodu F_{MSY} . Na kvótu EÚ sa uplatnil odpočet vyplývajúci z výnimiek z povinnosti vylodiť úlovky.
solea európska v zónach 7b a 7c	SOL/7BC	19	–44 %	ICES nemôže poskytnúť informácie o veľkosti populácie ani o rybolovnom tlaku a pre túto populáciu poskytuje preventívne odporúčanie. Komisia navrhuje stanoviť TAC v súlade s preventívnym odporúčaním.
solea európska v zónach 8a a 8b	SOL/8AB	2 620	+20 %	ICES poskytuje pre túto populáciu odporúčanie MSY. Komisia navrhuje stanoviť TAC v súlade s odporúčaním MSY a hodnotou bodu F_{MSY} . Na kvótu EÚ sa uplatnil odpočet vyplývajúci z výnimiek z povinnosti vylodiť úlovky.

TAC	Kód TAC	Navrhovaná kvóta EÚ na rok 2023 (v tonách)	Zmena navrhovanej kvóty EÚ oproti roku 2022	Vysvetlenie
solea európska v zónach 8c, 8d, 8e, 9 a 10; vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1	SOO/8CDE34	582	-11 %	TAC sa vzťahuje na tri druhy soley v tejto oblasti: soleu európsku (<i>Solea solea</i>) a dva ďalšie druhy soley. ICES poskytuje odporúčanie MSY len pre soleu európsku v tejto oblasti. Komisia navrhuje stanoviť čiastkový TAC pre soleu európsku v súlade s odporúčaním MSY. Takisto navrhuje stanoviť TAC v súlade s odporúčaním pre soleu európsku a s prihliadnutím na úlovky jednotlivých druhov (55 % solea európska a 45 % iné druhy soley). Toto číslo vychádza z podielov úlovkov v rokoch 2018 – 2020 stanovených v odporúčaní ICES.
stavridy v zóne 9	JAX/09	158 005	+15 %	ICES poskytuje pre túto populáciu odporúčanie MSY. Komisia navrhuje stanoviť TAC v súlade s odporúčaním MSY. Na kvótu EÚ sa uplatnil odpočet vyplývajúci z výnimiek z povinnosti vylodiť úlovky.
morona európska v zónach 8a a 8b	Neuplatňuje sa (pod správou Francúzska a Španielska).	Neuplatňuje sa.	Neuplatňuje sa.	ICES poskytuje pre túto populáciu odporúčanie MSY. Komisia navrhuje zachovať obmedzenie počtu úlovkov na 2 ryby za deň. Komisia takisto navrhuje, aby Francúzsko a Španielsko stanovili obmedzenia výlovu pre komerčný rybolov v súlade s odporúčaním MSY a hodnotou bodu F_{MSY} , pričom zohľadnia úlovky komerčného rybolovu vrátane odhodnotených úlovkov a rekreačného rybolovu.

Autonómne hlbekomorské populácie EÚ

TAC	Kód TAC	Navrhovaná kvóta EÚ na roky 2023 a 2024 (v tonách)	Zmena navrhovanej kvóty EÚ oproti rokom 2021 a 2022	Vysvetlenie
pagel bledý vo vodách Únie a v medzinárodných vodách zóny 9	SBR/09-	114	-4 %	ICES môže poskytnúť informácie o vývoji populácie len na základe indexu biomasy a pre túto populáciu poskytuje preventívne odporúčanie. Komisia navrhuje stanoviť TAC v súlade s preventívnym odporúčaním. Na kvótu EÚ sa uplatnil odpočet vyplývajúci z výnimiek z povinnosti vylodiť úlovky.

Úhor európsky

ICES poskytuje odporúčanie pre celú oblasť prirodzeného výskytu úhora európskeho (*Anguilla anguilla*), ktorá zahŕňa severovýchodný Atlantik a Stredozemné more. Vzhľadom na kritický stav úhora európskeho ICES už dve desaťročia odporúča, aby sa antropogénna úmrtnosť úhora európskeho v celej oblasti jeho prirodzeného výskytu čo najviac približovala nule. Konkrétne ICES 4. novembra 2021⁹ odporučila, aby sa úhor v roku 2022, keď sa uplatňuje prístup predbežnej opatrnosti, v celej oblasti jeho prirodzeného výskytu vo všetkých biotopoch a vo všetkých fázach životného cyklu nelovil. Týkalo sa to úlovkov rekreačného aj komerčného rybolovu vrátane úlovkov sklenených úhorov na účely opätovného zarybňovania a chovu. Okrem toho ICES 30. mája 2022¹⁰ v odporúčaní uviedla, že napriek úsiliu členských štátov sa nedosiahol žiadny celkový pokrok pri dosahovaní cieľa týkajúceho sa úniku 40 % biomasy dospelých úhorov v celej EÚ, ako sa vyžaduje v článku 2 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1100/2007¹¹. Takisto odporučila, že úsilie o ochranu by sa malo zamerať na opatrenia, ktoré majú vo svojej podstate vysokú pravdepodobnosť zníženia úmrtnosti a zvýšenia úniku. Odporúčanie ICES na rok 2023 bude uverejnené 3. novembra 2022.

V ročných nariadeniach o rybolovných možnostiach pre vody EÚ v oblasti ICES je od roku 2018 a pre Stredozemné more od roku 2019 stanovený zákaz lovu úhora európskeho počas troch po sebe nasledujúcich mesiacov. Po uverejnení odporúčania ICES zo 4. novembra 2021 Komisia niekoľko mesiacov viedla konzultácie s poradnými radami a regionálnymi skupinami členských štátov o tom, ako najlepšie implementovať toto odporúčanie ICES. Okrem toho sa v decembri 2021 nariadením Rady (EÚ) 2022/109¹² pre severovýchodný Atlantik a nariadením Rady (EÚ) 2022/110¹³ pre Stredozemné more stanovil na rok 2022 zákaz lovu úhora európskeho počas troch po sebe nasledujúcich mesiacov.

Na základe konzultácií so zainteresovanými stranami a odporúčania ICES zo 4. novembra 2021 Komisia navrhuje na rok 2023 predĺžiť zákaz akejkoľvek rybolovnej činnosti týkajúcej sa úhora európskeho z troch na šesť po sebe nasledujúcich mesiacov v morských a priľahlých brakických vodách v severovýchodnom Atlantiku (ktorý zahŕňa Baltské more) a v Stredozemnom mori (okrem Čierneho mora). Ak by sa šesťmesačný zákaz rybolovu stanovil počas vhodného obdobia, vzťahoval by sa na prevažnú väčšinu migrujúcich sklenených a dospelých úhorov, a preto by poskytoval vyššiu úroveň ochrany populácie úhora európskeho vo vodách, na ktoré sa vzťahuje zákaz. Šesťmesačný zákaz rybolovu by prispel aj k dosiahnutiu cieľa úniku biomasy dospelých úhorov na úrovni najmenej 40 % podľa nariadenia (ES) č. 1100/2007. Šesťmesačný zákaz rybolovu by sa preto mal vzťahovať na hlavné migračné obdobie skleneného úhora, resp. dospelého úhora. Okrem toho by sa mal zákaz rybolovu vzťahovať na príslušné obdobie najintenzívnejšej migrácie. Keďže toto obdobie sa môže v dôsledku environmentálnych faktorov v jednotlivých rokoch líšiť, zákaz rybolovu by mal zahŕňať aj obdobie najmenej dvoch mesiacov pred mesiacom najintenzívnejšej migrácie aj po ňom. Obdobie migrácie úhora je navyše ovplyvnené širokou škálou environmentálnych a biologických faktorov, a preto sa môže líšiť v závislosti od fázy životného cyklu úhora a v závislosti od biotopu a geografickej polohy, najmä úžin. Zákaz

⁹ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.7752>.

¹⁰ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.19902958>.

¹¹ Nariadenie Rady (ES) č. 1100/2007 z 18. septembra 2007, ktorým sa ustanovujú opatrenia na obnovu populácie úhora európskeho (Ú. v. EÚ L 248, 22.9.2007, s. 17).

¹² Nariadenie Rady (EÚ) 2022/109 z 27. januára 2022, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 21, 31.1.2022, s. 1).

¹³ Nariadenie Rady (EÚ) 2022/110 z 27. januára 2022, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori (Ú. v. EÚ L 21, 31.1.2022, s. 165).

rybolovu by preto mal byť založený na všetkých týchto faktoroch s cieľom maximalizovať ochranu a obnovu populácie úhora európskeho. To by mohlo viesť k určeniu rôznych období zákazu rybolovu pre rôzne oblasti a rôzne fázy životného cyklu úhora európskeho v danom členskom štáte a k tomu, že daný zákaz rybolovu by sa mohol skončiť v roku 2024. Napokon zákazy rybolovu v úžinách a cezhraničných oblastiach by mali byť v súlade so susednými oblasťami, a preto by sa mali dohodnúť na príslušných konzultačných fórach. Tento návrh sa môže aktualizovať po uverejnení vedeckého odporúčania radou ICES na rok 2023.

- **Súlady s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Navrhované opatrenia sú v súlade s cieľmi a pravidlami SRP.

- **Súlady s ostatnými politikami EÚ**

Navrhované opatrenia sú v súlade s ostatnými politikami EÚ, najmä s politikami v oblasti životného prostredia.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom tohto návrhu je článok 43 ods. 3 ZFEÚ.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci EÚ v zmysle článku 3 ods. 1 písm. d) ZFEÚ. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

V návrhu sa členským štátom pridávajú rybolovné možnosti v súlade s cieľmi základného nariadenia, platnými viacročnými plánmi a výsledkami konzultácií s krajinami mimo EÚ a výročných zasadnutí RFMO. Podľa článkov 16 a 17 základného nariadenia majú členské štáty rozhodnúť o spôsobe rozdelenia rybolovných možností rybárskym plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou v súlade s určitými kritériami pridelenia rybolovných možností. Členské štáty majú preto pri rozdeľovaní pridelených TAC potrebný priestor na voľné konanie v súlade so sociálnym či ekonomickým modelom, ktorý si zvolili s cieľom využiť rybolovné možnosti, na ktoré sa vzťahuje návrh.

- **Výber nástroja**

Nariadenie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Nariadenie o rybolovných možnostiach sa preskúmava niekoľkokrát ročne s cieľom zohľadniť najnovšie vedecké odporúčania a iné vývojové trendy.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

a) Konzultačné metódy, hlavné cieľové odvetvia a všeobecný profil respondentov

Komisia konzultovala so zainteresovanými stranami, predovšetkým v rámci poradných rád, a s členskými štátmi o svojom prístupe k rôznym návrhom rybolovných možností na základe

svojho ročného oznámenia *Udržateľnejší rybolov v EÚ: aktuálny stav a smerovanie na rok 2023* [COM(2022) 253 final].

Komisia takisto uplatnila prístup vymedzený v oznámení *Skvalitnenie konzultácií oblasti riadenia rybného hospodárstva Spoločenstva* [KOM(2006) 246 v konečnom znení]. Tento prístup pozostáva z včasnejších konzultácií s hlavnými účastníkmi, čo umožňuje strategickjšiu diskusiu.

b) Zhrnutie odpovedí a spôsobu, akým sa zohľadnili

Reakcie zainteresovaných strán na uvedené ročné oznámenie odzrkadľujú ich názory na posúdenie stavu zdrojov Komisiou a na spôsob zabezpečenia ich vhodného riadenia. Komisia tieto odpovede zohľadnila pri tvorbe tohto návrhu.

• Získavanie a využívanie expertízy

Komisia konzultovala použitú metodiku s radou ICES. Vedecké odporúčania rady ICES vznikajú v rámci poradnej štruktúry, ktorú vypracovali jej expertné skupiny a orgány s rozhodovacími právomocami, a vydávajú sa v súlade s rámcovou dohodou o partnerstve s Komisiou.

Základným cieľom SRP je obnoviť populácie na úrovne, pri ktorých možno dosiahnuť MSY, a na týchto úrovniach ich udržať. Tento cieľ je výslovne zahrnutý v článku 2 ods. 2 základného nariadenia, v ktorom sa stanovuje, že tento cieľ „sa dosiahne [...] do roku 2020 pre všetky populácie“. Tento cieľ zodpovedá záväzku, ktorý EÚ prijala v súvislosti so závermi Svetového samitu o udržateľnom rozvoji v Johannesburgu v roku 2002 a súvisiacim plánom ich vykonávania. Ako sa uvádza v predchádzajúcom texte, odporúčanie MSY je dostupné pre niektoré populácie vrátane tých, ktoré sú dôležité z hľadiska množstva výlovu a komerčnej hodnoty (napr. merluza európska, treska škvrnitá, čertovité, solea európska, kalkany rodu *Lepidorhombus*, treska jednoškvrnná a homár šťihly).

Rybolovné možnosti týkajúce sa cieľových populácií v Severnom mori a v západných vodách, pre ktoré existuje odporúčanie MSY, sa majú stanoviť na základe príslušných viacročných plánov, v ktorých sa pre rybolovnú úmrtnosť stanovuje rozsah hodnôt vedúci k MSY („rozsah F_{MSY} “), a teda za špecifických podmienok umožňujú určitý stupeň flexibility. Komisia požiadala ICES, aby poskytla vedecké odporúčania, ktoré možno použiť na posúdenie potreby tejto flexibility a na jej zavedenie. Horný rozsah hodnôt F_{MSY} možno použiť na navrhnutie TAC za predpokladu, že biomasa príslušnej populácie je nad úrovňou $B_{trigger}$, a len ak je to na základe vedeckého odporúčania potrebné, aby:

- sa dosiahli ciele vytýčené v príslušných viacročných plánoch v prípade zmiešaného rybolovu alebo
- sa zabránilo vážnemu poškodeniu populácie v dôsledku jej vnútroruhovej alebo medzidruhovej dynamiky alebo
- sa obmedzila vysoká medziročná fluktuácia.

$B_{trigger}$ je biomasa, pod hranicou ktorej sa majú prijať riadiace opatrenia s cieľom umožniť, aby sa populácia obnovila nad úrovne, pri ktorých možno v dlhodobom horizonte dosiahnuť MSY. Ak je biomasa populácie pod úrovňou $B_{trigger}$, rybolovné možnosti by sa mali stanoviť na úrovni zodpovedajúcej rybolovnej úmrtnosti, ktorá sa zníži proporcionálne, aby sa zohľadnil pokles biomasy populácie.

V niektorých prípadoch môže dosiahnutie MSY zahŕňať zníženie miery rybolovnej úmrtnosti a/alebo výlovu.

V tomto návrhu sa preto zohľadňuje odporúčanie MSY, pokiaľ je k dispozícii. V súlade s cieľmi SRP platí, že keď sa TAC navrhujú na základe odporúčaní MSY, zodpovedajú úrovniám, ktoré podľa daného odporúčania zaručia dosiahnutie cieľa MSY. Tento prístup je v súlade so zásadami uvedenými v ročnom oznámení *Udržateľnejší rybolov v EÚ: aktuálny stav a smerovanie na rok 2023*.

V prípade cieľových populácií s obmedzenými údajmi sa vo vedeckom odporúčaní ICES uvádzajú kvantitatívne usmernenia týkajúce sa úlovkov, ktoré sa použili na stanovenie úrovne navrhovaných TAC.

Rybolovné možnosti pre populácie lovené ako vedľajšie úlovky v Severnom mori a v západných vodách sa musia takisto stanoviť na základe príslušných viacročných plánov. V prípade takýchto populácií Komisia požiadala ICES, aby podľa možnosti poskytla odporúčanie MSY. TAC pre populácie lovené ako vedľajšie úlovky sa navrhujú v závislosti od podmienok stanovených v príslušnom viacročnom pláne na základe odporúčania MSY alebo preventívneho odporúčania.

V prípade populácií lovených ako vedľajšie úlovky s obmedzenými údajmi sa TAC navrhujú na základe kvantitatívnych usmernení týkajúcich sa úlovkov uvedených vo vedeckom odporúčaní ICES.

- **Posúdenie vplyvu**

Rozsah pôsobnosti nariadenia o rybolovných možnostiach je vymedzený v článku 43 ods. 3 ZFEÚ.

Pri koncipovaní návrhu bola snaha vyhnúť sa krátkodobému prístupu a uprednostniť dlhodobú udržateľnosť. Zohľadňujú sa v ňom iniciatívy zainteresovaných strán a poradných rád, ak ich rada ICES a/alebo Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF) vyhodnotili kladne. Návrh Komisie na reformu SRP vychádzal z posúdenia vplyvu [SEC(2011) 891], v ktorom sa uviedlo, že dosiahnutie cieľa MSY je nevyhnutnou podmienkou pre zabezpečenie environmentálnej, hospodárskej a sociálnej udržateľnosti.

Pokiaľ ide o rybolovné možnosti RFMO a populácie, s ktorými EÚ hospodári spoločne s krajinami mimo EÚ, sa týmto návrhom v zásade vykonávajú opatrenia dohodnuté na medzinárodnej úrovni. Všetky prvky, ktoré sú relevantné pre posúdenie možných vplyvov rybolovných možností, sa zohľadňujú pri príprave a v priebehu medzinárodných rokovaní, v rámci ktorých sa rybolovné možnosti EÚ dohodnú s krajinami mimo EÚ.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Týmto návrhom sa zabezpečuje zjednodušenie administratívnych postupov únijských alebo vnútroštátnych verejných orgánov, najmä pokiaľ ide o požiadavky na riadenie úsilia.

- **Základné práva**

V návrhu sa rešpektujú základné práva, a to najmä práva uznané v Charte základných práv Európskej únie.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Navrhované opatrenia nebudú mať žiadny vplyv na rozpočet.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Ustanovenia nariadenia sa budú vykonávať a ich dodržiavanie sa bude monitorovať v súlade so SRP.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa na rok 2023 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa na roky 2023 a 2024 stanovujú takéto rybolovné možnosti pre určité hlbokomorské populácie rýb

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013¹⁴ sa vyžaduje, aby sa ochranné opatrenia prijímali s ohľadom na dostupné vedecké, technické a hospodárske odporúčania vrátane prípadných správ, ktoré vypracoval Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF) a iné poradné orgány, ako aj s ohľadom na odporúčania poradných rád.
- (2) Povinnosťou Rady je prijať opatrenia týkajúce sa stanovovania a pridelovania rybolovných možností a v prípade potreby aj podmienok, ktoré sú s nimi funkčne prepojené. Podľa článku 16 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa majú rybolovné možnosti stanovovať v súlade s cieľmi spoločnej rybárskej politiky (SRP) stanovenými v článku 2 ods. 2 uvedeného nariadenia. Okrem toho by sa v prípade populácií, na ktoré sa vzťahujú osobitné viacročné plány, mal stanoviť celkový povolený výlov (TAC) v súlade s cieľmi a opatreniami stanovenými v uvedených plánoch. Podľa článku 16 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa rybolovné možnosti majú prideliť jednotlivým členským štátom tak, aby sa zabezpečila relatívna stabilita rybolovných činností každého členského štátu v súvislosti s každou populáciou rýb alebo každým druhom rybolovu.
- (3) TAC by sa preto mali stanoviť v súlade s nariadením (EÚ) č. 1380/2013 na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali zohľadniť biologické a sociálno-ekonomické aspekty a zároveň by sa malo zabezpečiť spravodlivé zaobchádzanie s jednotlivými odvetviami rybolovu, a s ohľadom na stanoviská, ktoré zainteresované strany vyjadrili počas konzultácií, najmä na zasadnutiach príslušných poradných rád. TAC by sa mali stanoviť aj v súlade s príslušnými viacročnými plánmi.
- (4) Podľa článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa na všetky populácie, pre ktoré existujú obmedzenia výlovu, od 1. januára 2019 vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky, hoci sa môžu uplatňovať určité výnimky. Na základe spoločných odporúčaní

¹⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

členských štátov a v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 Komisia prijala niekoľko delegovaných nariadení, ktoré obsahujú podrobné ustanovenia týkajúce sa vykonávania povinnosti vylodiť úlovky v podobe plánov pre odhadzovanie úlovkov v prípade konkrétnych druhov rybolovu.

- (5) Pri stanovovaní rybolovných možností pre populácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky, by sa mala zohľadniť skutočnosť, že v zásade už nie je povolené odhadzovať úlovky. Preto by sa mali stanoviť na základe odporúčaní Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) pre celkové úlovky (a nie pre vylodenia alebo želaný úlovok). Množstvá, ktoré sa na základe výnimky z povinnosti vylodiť úlovky môžu naďalej odhadzovať, by sa mali odpočítavať od kvót Únie.
- (6) Rada ICES v prípade určitých populácií odporúča nulové úlovky. Ak by sa však TAC pre dané populácie stanovili na odporúčanej úrovni, dôjde k tomu, že povinnosť vylodiť v rámci zmiešaného rybolovu všetky úlovky, vrátane vedľajších úlovkov z týchto populácií, spôsobí fenomén tzv. blokačných druhov. V záujme dosiahnutia rovnováhy medzi zachovaním rybolovu, vzhľadom na závažné socio-ekonomické dôsledky v prípade jeho prerušenia, a potrebou dosiahnutia dobrého biologického stavu daných populácií s prihliadnutím na to, že v rámci zmiešaného rybolovu je náročné loviť vo všetkých populáciách na úrovni maximálneho udržateľného výnosu (MSY), je primerané stanoviť špecifické TAC pre vedľajšie úlovky z daných populácií. Dané TAC by sa mali stanoviť na úrovniach, ktorými sa zabezpečí zníženie úmrtnosti uvedených populácií a poskytnú sa stimuly na zlepšenie selektívnosti a zabránenie vedľajším úlovkom daných populácií. S cieľom znížiť úlovky populácií, pre ktoré sú stanovené TAC vedľajších úlovkov, by sa rybolovné možnosti pre rybolov, pri ktorom sa lovia ryby z predmetných populácií, mali stanoviť na úrovniach, ktoré pomôžu biomase zraniteľných populácií obnoviť sa a dosiahnuť udržateľné úrovne. Mali by sa stanoviť aj technické a kontrolné opatrenia, ktoré sú neoddeliteľne spojené s rybolovnými možnosťami s cieľom zabrániť nezákonnému odhadzovaniu úlovkov.
- (7) S cieľom v čo najväčšej miere zaručiť rybolovné možnosti v rámci zmiešaného rybolovu v súlade s článkom 16 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 by sa mala vytvoriť rezerva na výmenu kvót pre členské štáty, ktoré nemajú kvóty pre svoje nezamedziteľné vedľajšie úlovky.
- (8) Viacročný plán pre Severné more bol stanovený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/973¹⁵ a nadobudol účinnosť v roku 2018. Viacročný plán pre západné vody bol stanovený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/472¹⁶ a nadobudol účinnosť v roku 2019. Rybolovné možnosti pre populácie uvedené v článku 1 ods. 1 daných nariadení by sa mali stanoviť v súlade s rozsahom hodnôt rybolovnej úmrtnosti vedúcim k MSY („rozsah F_{MSY} “) a ochrannými mechanizmami stanovenými v daných nariadeniach. Rozsahy F_{MSY} sú stanovené v príslušných

¹⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/973 zo 4. júla 2018, ktorým sa vytvára viacročný plán pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v Severnom mori a ich lov, spresňuje vykonávanie povinnosti vylodiť úlovky v Severnom mori a zrušujú sa nariadenia Rady (ES) č. 676/2007 a (ES) č. 1342/2008 (Ú. v. EÚ L 179, 16.7.2018, s. 1).

¹⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/472 z 19. marca 2019, ktorým sa stanovuje viacročný plán pre populácie lovené v západných vodách a príľahlých vodách a na rybolov využívajúci tieto populácie, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) 2016/1139 a (EÚ) 2018/973 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008 (Ú. v. EÚ L 83, 25.3.2019, s. 1).

odporúčaniach rady ICES. Keď nie sú k dispozícii primerané vedecké informácie, rybolovné možnosti pre populácie lovené ako vedľajší úlovok by sa mali stanoviť na základe prístupu predbežnej opatrnosti stanoveného v uvedených nariadeniach.

- (9) V súlade s článkom 7 nariadenia (EÚ) 2018/973 a článkom 8 nariadenia (EÚ) 2019/472 platí, že ak z vedeckých odporúčaní vyplýva, že úroveň biomasy neresiacej sa populácie v prípade ktorejkoľvek z populácií uvedených v článku 1 ods. 1 uvedeného nariadenia klesla pod hodnotu B_{lim} , majú sa prijať ďalšie nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchly návrat populácie na úrovne presahujúce úrovne, pri ktorých možno dosiahnuť MSY. Hodnota B_{lim} je úroveň biomasy, pod ktorej hranicou môže dôjsť k zníženiu reprodukčnej schopnosti. Konkrétne dané nápravné opatrenia môžu zahŕňať pozastavenie cieleného rybolovu v prípade predmetnej populácie a primerané zníženie rybolovných možností v daných alebo iných populáciách v rámci daného rybolovu.
- (10) TAC pre populácie tuniaka modroplutvého (*Thunnus thynnus*) vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori by sa mali stanoviť v súlade s pravidlami stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1627¹⁷.
- (11) Pokiaľ ide o populácie, v prípade ktorých chýbajú dostatočné alebo spoľahlivé údaje, na základe ktorých by sa mohla odhadnúť veľkosť populácie, by sa opatrenia na hospodárenie a úrovne TAC mali určiť na základe prístupu predbežnej opatrnosti k riadeniu rybárstva v zmysle definície v článku 4 ods. 1 bode 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, pričom treba zohľadniť faktory špecifické pre jednotlivé populácie, najmä dostupné informácie o vývojových trendoch populácie a aspekty zmiešaného rybolovu.
- (12) V súlade s viacročným plánom pre západné vody stanoveným v nariadení (EÚ) 2019/472 sa v súlade s článkom 4 uvedeného nariadenia cieľová hodnota rybolovnej úmrtnosti populácií uvedených v článku 1 ods. 1 predmetného nariadenia má udržiavať v rámci rozsahov F_{MSY} vymedzených v článku 2 ods. 2 uvedeného nariadenia. Celková rybolovná úmrtnosť morony európskej (*Dicentrarchus labrax*) v divíziách ICES 8a a 8b by sa preto mala stanoviť v súlade s odporúčaním ICES týkajúcim sa MSY a v súlade s hodnotou bodu F_{MSY} , pričom by sa mali zohľadniť úlovky z komerčného rybolovu vrátane odhodnených úlovkov (pm ton) a rekreačného rybolovu (pm ton) (celkovo 3 398 tony podľa odporúčania ICES). Hodnota bodu F_{MSY} je hodnota rybolovnej úmrtnosti, ktorá prináša dlhodobý MSY. Príslušné členské štáty (Francúzsko a Španielsko) by mali prijať vhodné opatrenia, aby zabezpečili, že rybolovná úmrtnosť dosahovaná ich flotilami a ich rekreačnými rybármi neprekročí hodnotu bodu F_{MSY} , ako sa vyžaduje v článku 4 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/472.
- (13) Mali by sa zachovať opatrenia zamerané na rekreačný rybolov morony stříbristej v divíziách ICES 8a a 8b vzhľadom na jeho výrazný vplyv na danú populáciu. Obmedzenie počtu úlovkov by sa malo zachovať v súlade s vedeckým odporúčaním. Vylúčiť by sa mali statické siete, keďže nie sú dostatočne selektívne a existuje predpoklad, že počet jedincov, ktorý do nich zachytí, prekročí stanovené limity. Opatrenia zamerané na moronu stříbristú vzhľadom na environmentálnu, sociálnu a hospodársku situáciu, najmä na závislosť komerčných rybárov od predmetných populácií v pobrežných komunitách, vytvárajú primeranú rovnováhu medzi záujmami

¹⁷

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1627 zo 14. septembra 2016 o viacročnom pláne obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 302/2009 (Ú. v. EÚ L 252, 16.9.2016, s. 1).

komerčných a rekreačných rybárov. Predovšetkým umožňujú rekreačným rybárom loviť s ohľadom na ich vplyv na dané populácie.

- (14) ICES 4. novembra 2021¹⁸ odporučila, aby sa úhor európsky (*Anguilla anguilla*) v roku 2022, keď sa uplatňuje prístup predbežnej opatrnosti, v celej oblasti jeho prirodzeného výskytu vo všetkých biotopoch a vo všetkých fázach životného cyklu nelovil. Týka sa to úlovkov rekreačného aj komerčného rybolovu vrátane úlovkov sklenených úhorov na účely opätovného zarybňovania a akvakultúry. ICES zároveň uznala, že úlovky výlučne na účely následného vypustenia môžu byť súčasťou ochranných opatrení, ak takéto opatrenia zvyšujú celkovú pravdepodobnosť prežitia. Komisia viedla konzultácie s poradnými radami a regionálnymi skupinami členských štátov o tom, ako najlepšie implementovať toto odporúčanie ICES. Okrem toho ICES 30. mája 2022¹⁹ poznamenala, že napriek úsiliu členských štátov sa nedosiahol žiadny celkový pokrok pri dosahovaní cieľa úniku 40 % biomasy dospelých úhorov v celej Únii, ako sa vyžaduje v článku 2 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1100/2007, a že sa nezistili žiadne jasné modely úmrtnosti. ICES takisto odporučila, že úsilie by sa malo zamerať na ochranné opatrenia, ktoré majú vo svojej podstate vysokú pravdepodobnosť zníženia úmrtnosti a zvýšenia úniku.
- (15) [ICES 3. novembra 2022 zopakovala svoje odporúčanie na rok 2023 o nulovom výlove úhora európskeho vo všetkých biotopoch. Na základe uvedeného odporúčania a s prihliadnutím na spätnú väzbu získanú počas konzultácií so zainteresovanými stranami je vhodné predĺžiť zákaz akejkoľvek rybolovnej činnosti týkajúcej sa úhora európskeho v morských a priľahlých brakických vodách v severovýchodnom Atlantiku a v Stredozemnom mori na šesť po sebe nasledujúcich mesiacov. Šesťmesačný zákaz rybolovu by lepšie chránil populáciu úhora európskeho a prispel k jej obnove, čím by sa podporilo dosiahnuť cieľ stanovený v nariadení (ES) č. 1100/2007, ktorým je únik aspoň 40 % dospelých úhorov. Šesťmesačný zákaz rybolovu by sa vzťahoval aj na prevažnú väčšinu migrujúcich sklenených a dospelých úhorov, ak by sa zaviedol počas vhodného obdobia alebo vhodných období. Zákaz rybolovu by sa preto mal vzťahovať na príslušné po sebe nasledujúce týždne a mesiace hlavného migračného obdobia fázy životného cyklu skleneného úhora, resp. dospelého úhora. Okrem toho by sa obdobie zákazu rybolovu malo vzťahovať na obdobie najintenzívnejšej migrácie v príslušnej fáze životného cyklu, a preto by malo zahŕňať aj obdobie najmenej dvoch mesiacov pred mesiacom najintenzívnejšej migrácie aj po ňom. Obdobie migrácie úhora je navyše ovplyvnené širokou škálou environmentálnych a biologických faktorov, a preto sa môže líšiť v závislosti od fázy životného cyklu úhora európskeho a v závislosti od biotopu a geografickej oblasti, najmä úžin. Na základe týchto kritérií by príslušné členské štáty mali určiť príslušné obdobie alebo obdobia pre jednotlivé fázy životného cyklu a/alebo pre príslušnú geografickú oblasť. Na tento účel a vzhľadom na to, že obdobie migrácie sa môže v jednotlivých rokoch líšiť, by členské štáty mali použiť najlepšie dostupné vedecké informácie o migrácii úhorov európskych za posledných desať rokov. Určené obdobia by mohli viesť členské štáty k tomu, aby vo svojich vodách stanovili rôzne obdobia zákazu rybolovu, ktoré by sa mohli skončiť v roku 2024, ak je to vedecky odôvodnené a potrebné na účinnú ochranu populácie úhora európskeho. Zákazy rybolovu susediacich členských štátov v cezhraničných oblastiach alebo v prípade úžin by mali byť v súlade so susednými oblasťami. Na tento účel by sa príslušné členské štáty alebo

¹⁸ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.7752>.

¹⁹ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.19902958>.

regióny mali na príslušných konzultačných fórach dohodnúť na konzistentných obdobiach zákazu rybolovu. Členské štáty by mali do 31. januára 2023 oznámiť Komisii obdobie alebo obdobia zákazu rybolovu, ktoré určili, spolu s podpornými informáciami odôvodňujúcimi zvolené obdobie alebo obdobia a príslušné vnútroštátne opatrenia.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po uverejnení vedeckého odporúčania radou ICES na rok 2023.]*

- (16) [GFCM na svojom 42. výročnom zasadnutí v roku 2018 prijala odporúčanie GFCM/42/2018/1, ktorým sa stanovujú riadiace opatrenia pre úhora európskeho v Stredozemnom mori (geografické podoblasti GFCM 1 až 27). Uvedené opatrenia zahŕňajú obmedzenia výlovu alebo rybolovného úsilia a ročné obdobie zákazu rybolovu v trvaní troch po sebe nasledujúcich mesiacov, ktoré určí každý členský štát v súlade s cieľmi ochrany stanovenými v nariadení Rady (ES) č. 1100/2007, vnútroštátnym plánom alebo plánmi riadenia rybolovu úhora európskeho a časovou štruktúrou migrácie úhora európskeho v danom členskom štáte. Ak sa pred nadobudnutím platnosti uvedeného odporúčania zaviedli vnútroštátne plány riadenia, ktoré vedú k zníženiu rybolovného úsilia alebo výlovu aspoň o 30 %, už stanovené a zavedené obmedzenia výlovu alebo rybolovného úsilia by sa nemali prekročiť. Zákaz rybolovu by sa mal v súlade s uvedeným odporúčaním vzťahovať na všetky morské vody Stredozemného mora a na brakické vody, ako sú ústia riek, pobrežné lagúny a prechodné vody. Obdobie zákazu rybolovu je funkčne prepojené s rybolovnými možnosťami, pretože bez neho by sa mala znížiť úroveň výlovu alebo rybolovného úsilia, aby sa zabezpečila obnova populácie. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po výročnom zasadnutí GFCM.]*
- (17) Vo vedeckom odporúčaní sa uvádzajú nulové úlovky populácií pásožiabrovcov (rajovitých, žralokov a raji) z dôvodu ich zlého stavu ochrany. Okrem toho vysoká miera prežitia znamená, že odhadzovanie úlovkov namiesto ich vylodenia by podporilo zachovanie týchto populácií, keďže sa predpokladá, že odhadzovaním sa výrazne nezvyšuje ich rybolovná úmrtnosť. Rybolov takýchto druhov by sa preto mal zakázať. Podľa článku 15 ods. 4 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa povinnosť vylodiť úlovky nevzťahuje na druhy, ktorých lov je zakázaný.
- (18) V prípade určitých druhov, ako sú napríklad niektoré druhy žralokov, by aj obmedzená rybolovná činnosť mohla spôsobiť ich vážne ohrozenie. Rybolovné možnosti pre tieto druhy by sa preto mali úplne obmedziť prostredníctvom všeobecného zákazu ich lovu.
- (19) Na 12. konferencii zmluvných strán Dohovoru o ochrane sťahovavých druhov voľne žijúcich živočíchov (Manila, 23. – 28. októbra 2017) sa na zoznamy chránených druhov uvedené v dodatkoch I a II k uvedenému dohovoru doplnilo niekoľko druhov. Preto je vhodné stanoviť ochranu daných druhov v súvislosti s rybolovom vykonávaným rybárskymi plavidlami Únie vo všetkých vodách a rybárskymi plavidlami tretích krajín vykonávajúcimi rybolov vo vodách Únie.
- (20) S cieľom v čo najväčšej miere využívať rybolovné možnosti je vhodné, aby sa umožnilo vykonať flexibilné úpravy medzi niektorými oblasťami TAC, ak ide o rovnakú biologickú populáciu.

- (21) V nariadení Rady (ES) č. 847/96²⁰ sa stanovujú dodatočné podmienky medziročného riadenia TAC vrátane ustanovení o flexibilitě pri populáciách, na ktoré sa vzťahujú preventívne a analytické TAC (články 3 a 4). Rada má podľa článku 2 uvedeného nariadenia pri stanovovaní TAC rozhodnúť o tom, na ktoré populácie sa články 3 a 4 nebudú vzťahovať, a to najmä na základe biologického stavu populácií. V článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa zaviedol mechanizmus medziročnej flexibility pre všetky populácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vyloviť úlovky. S cieľom zabrániť nadmernej flexibilitě, ktorá by oslabilu zásadu rozumného a zodpovedného využívania živých morských biologických zdrojov, bránila dosiahnutiu cieľov SRP a zhoršila biologický stav populácií, by sa články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 mali uplatňovať na analytické TAC len vtedy, keď sa nevyužíva medziročná flexibilita stanovená podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.
- (22) Ak sa TAC prideluje len jednému členskému štátu, v súlade s článkom 2 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) je vhodné udeliť tomuto členskému štátu splnomocnenie určiť daný TAC. Malo by sa zabezpečiť, že členský štát koná pri určení úrovne TAC v plnom súlade so zásadami a pravidlami SRP.
- (23) Stropy rybolovného úsilia na rok 2023 je potrebné stanoviť v súlade s článkami 5, 6, 7 a 9 nariadenia (EÚ) 2016/1627 a prílohou I k nemu.
- (24) Na využívanie rybolovných možností, ktoré majú rybárske plavidlá Únie k dispozícii podľa tohto nariadenia, sa vzťahuje nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009²¹, a najmä články 33 a 34 daného nariadenia, ktoré sa týkajú zaznamenávania úlovkov a rybolovného úsilia a oznamovania údajov o vyčerpaní rybolovných možností. Je preto potrebné špecifikovať, aké kódy majú členské štáty používať, keď Komisii zasielajú údaje týkajúce sa vyloďovania úlovkov z populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.
- (25) [Komisia pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC) na svojom výročnom zasadnutí v roku 2021 prijala opatrenie na ochranu dvoch populácií sebastesov (*Sebastes marinus* a *Sebastes mentella*) v Irmingerovom mori a v priľahlých vodách, pričom zakázala cielený rybolov týchto populácií. S cieľom minimalizovať vedľajšie úlovky NEAFC zakázala aj rybolovné činnosti v oblasti zhlukovania sebastesov. Uvedené opatrenia, ktoré vychádzajú z odporúčania ICES na nulové úlovky, by sa mali transponovať do práva Únie. NEAFC sa nepodarilo prijať odporúčanie týkajúce sa sebastesov v podoblastiach ICES 1 a 2. Príslušný TAC pre uvedenú populáciu by sa mal stanoviť v súlade s pozíciou Únie vyjadrenou v NEAFC.] [Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po výročnom zasadnutí NEAFC.]
- (26) [Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) sa na svojom výročnom zasadnutí v roku 2021 rozhodla zachovať v roku 2022 súčasné TAC pre tuniaka modroplutvého, mečiara veľkého (*Xiphias gladius*), marlína mozaikového (*Makaira nigricans*), kopijonosa belavého (*Tetrapturus albidus*), tuniaka žltoplutvého (*Thunnus albacares*) a žraloka modrého (*Prionace glauca*). ICCAT okrem toho

²⁰ Nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok (Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3).

²¹ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

stanovila TAC na rok 2022 pre tuniaka okatého (*Thunnus obesus*) na 62 000 ton. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po výročnom zasadnutí ICCAT.]*

- (27) [S cieľom znížiť rybolovnú úmrtnosť juvenilných jedincov tuniaka okatého a tuniaka žltoplutvého ICCAT stanovila na rok 2022 aj maximálny limit 300 zariadení na zhľukovanie rýb (FAD) na rybárske plavidlo a obdobie zákazu používania FAD. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po výročnom zasadnutí ICCAT.]*
- (28) [ICCAT prijala aj 15-ročný plán obnovy populácie tuniaka dlhoplutvého (*Thunnus alalunga*) v Stredozemnom mori od roku 2022 do roku 2036. ICCAT stanovila TAC na rok 2022 pre tuniaka dlhoplutvého v Stredozemnom mori na 2 500 ton. ICCAT okrem toho prijala TAC pre severoatlantickú populáciu tuniaka dlhoplutvého vo výške 37 801 ton na obdobie 2022 až 2023 na základe pravidla kontroly výlovu s cieľom prijať pre túto populáciu postup dlhodobého hospodárenia. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po výročnom zasadnutí ICCAT.]*
- (29) [ICCAT na svojom výročnom zasadnutí v roku 2021 prijala aj plán obnovy severoatlantickej populácie lamny ostronosej (*Isurus oxyrinchus*) ulovenej v súvislosti s inými druhmi rybolovu v rámci ICCAT s cieľom ukončiť nadmerný rybolov a postupne dosiahnuť úrovne biomasy, ktoré dokážu podporiť dosiahnutie MSY do roku 2070. Súčasťou tohto plánu obnovy je aj dvojročný zákaz ponechávania rýb na palube, ktorý sa začne uplatňovať v roku 2022. Celková miera rybolovnej úmrtnosti sa stanovila na maximálne 250 ton, kým nebude k dispozícii nové vedecké odporúčanie. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po výročnom zasadnutí ICCAT.]*
- (30) Na základe viacerých odporúčaní ICCAT môže Únia na požiadanie preniesť stanovený percentuálny podiel svojich nevyužitých rybolovných možností z roku 2021 do roku 2023. Kým sa tieto odporúčania ICCAT netransponujú do práva Únie, kvóty jednotlivých členských štátov na určité populácie by sa mali stanoviť na základe celkovej kvóty Únie na rok 2023, ktorú určí ICCAT predtým, ako stanoví prípadné prenosy nevyužitých kvót alebo odpočítania za nadmerný výlov. Úpravy kvót jednotlivých členských štátov na rok 2023 zohľadňujúce prípadné prenosy a odpočítania by sa mali vykonať neskôr na základe pravidiel Únie týkajúcich sa prenosu a odpočítania, konkrétne podľa nariadenia (ES) č. 847/96, článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 alebo článku 105 nariadenia (ES) č. 1224/2009.
- (31) [Komisia pre zachovanie živých antarktických morských zdrojov (CCAMLR) prijala na svojom výročnom zasadnutí v roku 2021 obmedzenia výlovu pre cieľové druhy a pre druhy ulovené ako vedľajší úlovok na obdobie od 1. decembra 2021 do 30. novembra 2022. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po výročnom zasadnutí CCAMLR.]*
- (32) Komisia pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC) na svojom výročnom zasadnutí v roku 2022 predĺžila platnosť predchádzajúcich opatrení uplatniteľných v oblasti pôsobnosti komisie IOTC. Tieto opatrenia by sa mali naďalej vykonávať v práve Únie.]
- (33) Výročné zasadnutie Regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO) sa bude konať od 6. do 15. februára 2023. Súčasná opatrenia

v oblasti dohovoru SPRFMO, ktoré sú funkčne prepojené s TAC, by sa preto mali dočasne zachovať až do konania výročného zasadnutia a stanovenia TAC na rok 2023.

- (34) Medziamerická komisia pre tropické tuniaky (IATTC) na svojom výročnom zasadnutí v roku 2022 rozhodla o predĺžení platnosti aktuálnych opatrení uplatniteľných v oblasti dohovoru. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.
- (35) [Komisia na ochranu tuniaka južného (CCSBT) na svojom výročnom zasadnutí v roku 2021 stanovila ročný TAC pre tuniaka južného (*Thunnus maccoyii*) na trojročné obdobie (2021 až 2023) na rovnakú úroveň ako v predchádzajúcom trojročnom období. Uvedené opatrenie by sa mali transponovať do práva Únie.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po výročnom zasadnutí CCSBT.]*
- (36) [Organizácia pre rybolov v juhovýchodnom Atlantiku (SEAFO) sa na svojom výročnom zasadnutí v roku 2021 rozhodla, že väčšinu aktuálnych TAC pre hlavné druhy, ktoré patria do jej pôsobnosti, ponechá v platnosti až do svojho výročného zasadnutia v roku 2023. TAC pre nototénium patagónsku (*Dissostichus eleginoides*) a hlbokomorské kraby rodu *Chaceon* (*Chaceon* spp.) sa mierne znížili v súlade s vedeckým odporúčaním. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po výročnom zasadnutí SEAFO.]*
- (37) [Komisia pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne (WCPFC) na svojom výročnom zasadnutí v roku 2021 rozhodla o predĺžení platnosti aktuálnych opatrení uplatniteľných v oblasti dohovoru WCPFC. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po výročnom zasadnutí WCPFC.]*
- (38) [Organizácia pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (NAFO) na svojom 43. výročnom zasadnutí v roku 2021 prijala na rok 2022 viacero rybolovných možností pre určité populácie v podoblastiach 1 až 4 oblasti dohovoru NAFO. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po výročnom zasadnutí NAFO.]*
- (39) Na deviatom zasadnutí Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA) v roku 2022 sa v súvislosti s populáciami, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto dohody, predĺžila platnosť predchádzajúcich rybolovných možností. Tieto opatrenia by sa mali naďalej vykonávať v práve Únie.]
- (40) [V roku 2021 uskutočnili Únia, Spojené kráľovstvo a Nórsko trojstranné konzultácie o šiestich spoločných a spoločne riadených populáciách v Severnom mori a priliehajúcich oblastiach s cieľom dohodnúť sa na hospodárení s týmito populáciami vrátane stanovenia rybolovných možností na nasledujúci rok. Tieto konzultácie sa uskutočnili od 28. októbra do 10. decembra 2021 na základe pozície Únie, ktorú schválila Rada. Výsledok týchto konzultácií sa zdokumentoval v schválenom zázname medzi Úniou, Spojeným kráľovstvom a Nórskom 10. decembra 2021. Príslušné rybolovné možnosti by sa mali stanoviť na úrovni stanovenej v uvedenom schválenom zázname a ostatné opatrenia funkčne prepojené s rybolovnými možnosťami, ktoré sú takisto stanovené v uvedenom schválenom zázname, by sa mali transponovať do práva Únie.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po trojstranných konzultáciách medzi Úniou, Spojeným kráľovstvom a Nórskom.]*
- (41) [Rybolovné možnosti pre tresku škvrnitú (*Gadus morhua*) v Severnom mori by sa mali stanoviť s cieľom podporiť rovnaké podmienky pre prevádzkovateľov z Únie vo vzťahu k hospodárskym subjektom z tretích krajín v súlade s článkom 28 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 a zabezpečiť obnovu tejto populácie nad

úroveň, pri ktorej možno dosiahnuť MSY, v súlade s článkom 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Funkčne prepojené opatrenia, ktoré sa spoločne dohodli so Spojeným kráľovstvom a s Nórskom, by sa mali zachovať, aby sa umožnila obnova tejto populácie.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po trojstranných konzultáciách medzi Úniou, Spojeným kráľovstvom a Nórskom.]*

- (42) [V roku 2021 uskutočnili Únia a Nórsko dvojstranné konzultácie o dvoch spoločných a spoločne riadených populáciách v oblasti Skagerrak s cieľom dohodnúť sa na hospodárení s týmito populáciami, čo zahŕňa aj stanovenie rybolovných možností na nasledujúci rok, prístup k vodám, ako aj výmenu rybolovných možností. Tieto konzultácie sa uskutočnili od 8. novembra do 10. decembra 2021 na základe pozície Únie, ktorú schválila Rada. Výsledok týchto konzultácií sa zdokumentoval v troch schválených záznamoch medzi Úniou a Nórskom 10. decembra 2021. Príslušné rybolovné možnosti by sa mali stanoviť na úrovni stanovenej v uvedených schválených záznamoch a ostatné ustanovenia schválených záznamov by sa mali transponovať do práva Únie.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po konzultáciách medzi Úniou a Nórskom.]*
- (43) [ICES v roku 2019 poznamenala, že úlovky sled'a atlantického (*Clupea harengus*) v divízii ICES 3a by sa mali čo najviac približovať nule vzhľadom na to, že bez dodatočného oblastného alebo časového obmedzenia lovu tohto druhu by nebolo možné zabrániť výlovu z jarnej neresiacej sa populácie sled'a atlantického v západnej časti Baltského mora (ďalej len „populácia WBSS“). Z najnovších informácií ICES vyplýva, že sled' atlantický z populácie WBSS sa v Skagerraku a Severnom mori čoraz viac mieša so sled'om atlantickým zo Severného mora, pričom väčšina úlovkov sled'a atlantického z populácie WBSS sa v súčasnosti vyskytuje v Skagerraku a v menšej miere vo východnej časti Severného mora.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po konzultáciách medzi Úniou a Nórskom.]*
- (44) [V schválenom zázname z dvojstranných konzultácií medzi Úniou a Nórskom o Skagerraku sa Únia zaväzuje obmedziť svoje skutočné úlovky v Skagerraku na 969 ton, zatiaľ čo Nórsko súhlasilo s prevodom aspoň 95 % svojej kvóty do Severného mora s cieľom chrániť sled'a atlantického z populácie WBSS. Preto sa navrhuje obmedziť celkové úlovky flotíl C (HER/03A.) a D (HER/03A-BC) príslušných členských štátov pridaním osobitnej podmienky vo forme poznámky po čiarou k tabuľkám týkajúcim sa TAC s týmito kvótami a zároveň zachovať úroveň kvót v tabuľkách, aby sa zohľadnila relatívna stabilita a regulovala súvisiaca medzioblastná flexibilita. V prípade Nórska by maximálny skutočný výlov, ktorý by sa mohol uskutočniť vo vodách Únie divízie ICES 3a, predstavoval 167 ton (5 % jeho kvóty).] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po konzultáciách medzi Úniou a Nórskom.]*
- (45) [Podľa bodu 13.11 schváleného záznamu z dvojstranných konzultácií medzi Úniou a Nórskom o Skagerraku by Nórsko a Únia mali mať možnosť vyloviť až 100 % svojej kvóty pre sled'a atlantického zo Skagerraku v Severnom mori s cieľom chrániť sled'a atlantického z populácie WBSS. Pred ukončením dvojstranných konzultácií so Spojeným kráľovstvom na rok 2022 nebolo možné 20. decembra potvrdiť, že sa v roku 2022 pre HER/03A zachová medzioblastná flexibilita do vôd Spojeného kráľovstva. Preto je potrebné výslovne uviesť, že medzioblastná flexibilita do vôd Spojeného kráľovstva sa nebude uplatňovať v príslušných poznámkach pod čiarou k flotilám C, kým sa Únia a Spojené kráľovstvo nedohodnú na takejto flexibilita v rámci svojich dvojstranných konzultácií.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa*

aktualizujú po konzultáciách medzi Úniou a Nórskom a konzultáciách medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom.]

- (46) [V bode 13.12 schváleného záznamu z dvojstranných konzultácií medzi Úniou a Nórskom o Skagerraku Únia oznámila, že má v úmysle využiť určitú flexibilitu v oblastiach Severného mora 4a a 4b, ktorá v prípade Únie predstavuje 5,7 % úrovne flotily A alebo 21 038 ton.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po konzultáciách medzi Úniou a Nórskom.]*
- (47) [Únia viedla každoročné dvojstranné konzultácie s Faerskými ostrovmi o výmene kvót a recipročnom prístupe na rok 2022. Uvedené konzultácie neviedli k uzavretiu dohody v roku 2021.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po konzultáciách medzi Úniou a Faerskými ostrovmi.]*
- (48) [V roku 2021 Únia a Spojené kráľovstvo uskutočnili dvojstranné konzultácie o stanovení veľkého počtu TAC na rok 2022 pre populácie uvedené v prílohe 35 k dohode o obchode a spolupráci medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom (ďalej len „TCA“)²² v súlade s článkom 498 ods. 2, článkom 498 ods. 4 písm. a) až d) a článkom 498 ods. 6 TCA. Tieto konzultácie sa uskutočnili od 11. novembra do 21. decembra 2021 na základe pozície Únie, ktorú schválila Rada. Výsledok konzultácií bol zdokumentovaný v písomnom zázname, ktorý Rada schválila 21. decembra 2021 a v ten istý deň ho podpísali vedúci delegácie Spojeného kráľovstva a zástupca Komisie v mene Únie v súlade s článkom 498 ods. 6 TCA a rozhodnutím Rady (EÚ) 2021/1875²³. Príslušné rybolovné možnosti by sa mali stanoviť na úrovni stanovenej v uvedenom písomnom zázname a ostatné opatrenia funkčne prepojené s rybolovnými možnosťami, ktoré sú takisto stanovené v uvedenom písomnom zázname, by sa mali transponovať do práva Únie.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po konzultáciách medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom.]*
- (49) [Existujú určité spoločné populácie rýb, ktoré sa spravujú spoločne so Spojeným kráľovstvom a pre ktoré ICES pri ich posudzovaní z hľadiska MSY vydala vedecké odporúčanie o nulových úlovkoch. Únia a Spojené kráľovstvo sa dohodli, že je primerané stanoviť špecifické TAC pre vedľajšie úlovky daných populácií. Dané TAC by sa mali stanoviť na úrovniach, ktorými sa zabezpečí zníženie úmrtnosti uvedených populácií a poskytnú sa stimuly na zlepšenie selektívnosti a zabránenie vedľajším úlovkom uvedených populácií.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po konzultáciách medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom.]*
- (50) [Únia sa spolu so Spojeným kráľovstvom snažila nájsť čo najvyššiu úroveň konvergenzie pri uplatňovaní povinnosti vylodiť úlovky vrátane výnimiek z povinnosti vylodiť úlovky podľa článku 15 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 s cieľom zabezpečiť dodržiavanie cieľov ochrany a rovnaké podmienky v súlade s článkom 28 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Rybolovné možnosti dohodnuté so Spojeným kráľovstvom pre populácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky, zohľadňujú skutočnosť, že odhadzovanie úlovkov v zásade už nie je povolené.

²² Dohoda o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej (Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 10).

²³ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/1875 z 22. októbra 2021 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie prijať v rámci každoročných konzultácií so Spojeným kráľovstvom s cieľom dohodnúť sa na celkových povolených výlovoch (Ú. v. EÚ L 378, 26.10.2021, s. 6).

Množstvá, ktoré sa na základe výnimky z povinnosti vylodiť úlovky môžu naďalej odhadzovať, sa preto odpočítali od kvót Únie.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po konzultáciách medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom.]*

- (51) [Únia a Spojené kráľovstvo sa dohodli, že budú pokračovať v prístupe vypracovanom na ochranu severnej populácie morony európskej, ako sa uvádza v článku 11 nariadenia (EÚ) 2021/92²⁴. Podľa tohto prístupu má celkový rybolovný tlak na populáciu zostať nižší alebo rovnaký ako tlak odporúčaný radou ICES. Preto by sa pre túto populáciu v divíziách ICES 4b, 4c, 7a a 7d až 7h mali na rok 2023 aj ďalej zavádzať opatrenia na obmedzenie výlovu. Únia a Spojené kráľovstvo sa už skôr dohodli, že uprednostnia zlepšenie nástroja ICES na posudzovanie morony európskej, aby sa umožnili výpočty prognóz na základe modelov MSY. Únia a Spojené kráľovstvo sa ďalej dohodli, že je potrebné zachovať existujúce opatrenia na obmedzenie výlovu, ktoré sa vzťahujú na rekreačný rybolov.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po konzultáciách medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom.]*
- (52) [Únia a Spojené kráľovstvo sa dohodli na pokračovaní sezónnych zákazov lovu piesočníc (*Ammodytes* spp.) určitým vlečeným výstrojom v divíziách ICES 2a a 3a a v podoblasti ICES 4, aby sa umožnila ochrana nerestísk a obmedzenie úlovkov mladých jedincov.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po konzultáciách medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom.]*
- (53) [V súlade s postupom stanoveným v Dohode o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou na jednej strane a vládou Grónska a vládou Dánska na strane druhej, ako aj v protokole, ktorým sa vykonáva uvedená dohoda²⁵, stanovil spoločný výbor úroveň rybolovných možností, ktoré sú Únii v roku 2022 k dispozícii v grónskych vodách. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.] *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa aktualizujú po konzultáciách medzi Úniou a vládou Grónska a vládou Dánska.]*
- (54) Pokiaľ ide o rybolovné možnosti pre kraby rodu *Chionoecetes* (*Chionoecetes* spp.) v oblasti Svalbard, Zmluvou z 9. februára 1920 o Špicbergoch (Svalbard) (ďalej len „Parížska zmluva z roku 1920“) sa všetkým stranám uvedenej zmluvy zaručuje rovnaký a nediskriminačný prístup k zdrojom v okolí Svalbardu, a to aj pokiaľ ide o rybolov. Pozícia Únie týkajúca sa daného prístupu, pokiaľ ide o lov krabov rodu *Chionoecetes* na kontinentálnom šelfe okolo Svalbardu, bola uvedená vo viacerých verbálnych nótach adresovaných Nórsku, pričom posledné z nich boli z 26. februára 2021 a 28. júna 2021. S cieľom zabezpečiť, aby sa využívanie krabov rodu *Chionoecetes* v okolí Svalbardu uviedlo do súladu s nediskriminačnými riadiacimi pravidlami, ktoré môže stanoviť Nórsko, ktoré má v tejto oblasti zvrchovanosť a právomoc v súlade s príslušnými ustanoveniami Dohovoru OSN o morskom práve a Parížskej zmluvy z roku 1920, je vhodné stanoviť počet plavidiel, ktoré sú oprávnené vykonávať takýto rybolov. Pridelovanie takýchto rybolovných možností členským štátom je obmedzené na rok 2023. Pripomína sa, že primárnu zodpovednosť za zabezpečenie súladu s uplatniteľnými právnymi predpismi nesú v Únii vlajkové členské štáty.

²⁴ Nariadenie Rady (EÚ) 2021/92 z 28. januára 2021, ktorým sa na rok 2021 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 31, 29.1.2021, s. 31).

²⁵ Ú. v. EÚ L 175, 18.5.2021, s. 3.

- (55) Pokiaľ ide o rybolovné možnosti pre tresku škvrnitú vo vodách Svalbardu, Parížska zmluva z roku 1920 všetkým stranám uvedenej zmluvy zaručuje rovnaký a nediskriminačný prístup k zdrojom okolo Svalbardu, a to aj pokiaľ ide o rybolov. Je preto vhodné, aby Rada stanovila kvótu Únie pre tresku škvrnitú vo vodách Svalbardu a v medzinárodných vodách podoblasti ICES 1 a divízie 2b na základe referenčného TAC tresky škvrnitej v arktických vodách a historických rybolovných práv Únie. V súlade s politickou dohodou medzi Úniou a Nórskom súvisiacou s rybolovom v oblastiach ICES 1 a 2 z 29. apríla 2022 by Nórsko malo stanoviť kvótu tresky škvrnitej pre plavidlá Únie loviace tresku škvrnitú v podoblastiach ICES 1 a 2 na úrovni 2,8274 % referenčného TAC vo svojich právnych predpisoch. Úroveň uvedenej kvóty stanovená Nórskom zodpovedá podielu Únie na tejto populácii v minulosti. Pripomína sa, že primárnu zodpovednosť za zabezpečenie súladu s uplatniteľnými právnymi predpismi nesú v Únii vlajkové členské štáty.
- (56) V súlade s vyhlásením Únie určeným Venezuelskej bolívarovskej republiky o udelení rybolovných možností vo vodách Únie rybárskym plavidlám, ktoré sa plavia pod vlajkou Venezuely vo výhradnej hospodárskej zóne pri pobreží Francúzskej Guyany²⁶, treba pre Venezuelu stanoviť rybolovné možnosti vo vodách Únie týkajúce sa rýb čeľade *Lutjanidae*.
- (57) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa na Komisiu mali preniesť vykonávacie právomoci, na základe ktorých môže oprávniť jednotlivé členské štáty, aby mohli spravovať pridelovanie rybolovného úsilia v súlade so systémom založeným na kilowattoch na deň, udeliť dodatočné dni na mori za trvalé ukončenie rybolovných činností a posilnenú účasť vedeckých pozorovateľov a stanoviť formáty tabuliek na zber a prenos informácií o prevode dní na mori medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu. Komisia by mala vykonávať uvedené právomoci v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011²⁷.
- (58) Vzhľadom na to, že určité ustanovenia by sa mali uplatňovať nepretržite, a aby sa zabránilo právnej neistote v období od konca predchádzajúceho roka do dátumu nadobudnutia účinnosti nariadenia, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti na nasledujúci rok, ustanovenia tohto nariadenia týkajúce sa zákazov a období hájenia by sa mali naďalej uplatňovať aj na začiatku roku 2024 a až do nadobudnutia účinnosti nariadenia, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti na rok 2024. Okrem toho by sa takéto ustanovenia uplatňované od 1. januára 2023 do 31. decembra 2024 mali naďalej uplatňovať na začiatku roka 2025 až do nadobudnutia účinnosti nariadenia, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti na rok 2025.
- (59) V záujme zabránenia prerušeniu rybolovných činností a zabezpečenia živobytia rybárov Únie by sa toto nariadenie malo uplatňovať od 1. januára 2023 s výnimkou ustanovení o obmedzeniach rybolovného úsilia, ktoré by sa mali uplatňovať od 1. februára 2023, a určitých ustanovení týkajúcich sa konkrétnych regiónov, ktoré by sa

²⁶ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1565 zo 14. septembra 2015 o schválení Vyhlásenia o udelení rybolovných možností vo vodách EÚ rybárskym plavidlám, ktoré sa plavia pod vlajkou Venezuelskej bolívarovskej republiky vo výhradnej hospodárskej zóne pri pobreží Francúzskej Guyany, v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 244, 19.9.2015, s. 55).

²⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

mali začať uplatňovať od konkrétneho dátumu. Z dôvodu naliehavosti by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť ihneď po uverejnení.

- (60) Určité medzinárodné opatrenia, ktorými sa stanovujú alebo obmedzujú rybolovné možnosti Únie, boli prijaté príslušnými RFMO na konci roka 2022 a nadobudli platnosť pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia. Ustanovenia, ktorými sa takéto opatrenia vykonávajú v práve Únie, by sa preto mali uplatňovať retroaktívne. Konkrétne vzhľadom na to, že rybárska sezóna v oblasti dohovoru CCAMLR trvá od 1. decembra do 30. novembra a určité rybolovné možnosti alebo zákazy v oblasti dohovoru CCAMLR sú stanovené na obdobie od 1. decembra 2022, príslušné ustanovenia tohto nariadenia by sa mali uplatňovať od uvedeného dátumu. Okrem toho rybárska sezóna pre nototénie (*Dissostichus* spp.) v oblasti dohody SIOFA trvá od 1. decembra do 30. novembra, a keďže TAC pre túto skupinu druhov sú stanovené na obdobie od 1. decembra 2022, TAC by sa mali uplatňovať od tohto dátumu. Takéto ustanovenia by sa mali uplatňovať retroaktívne bez toho, aby bola dotknutá zásada oprávneného očakávania, keďže plavidlá plaviace sa pod vlajkou zmluvnej strany majú zakázané loviť v oblasti dohovoru CCAMLR a oblasti dohody SIOFA bez oprávnenia. Okrem toho by členské štáty mali v súlade s pravidlami ICCAT zabezpečiť, aby ich rybárske plavidlá nenasadzovali FAD 15 dní pred začiatkom obdobia zákazu rybolovu, t. j. od 17. decembra 2022,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

HLAVA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

1. Týmto nariadením sa stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb vrátane hlbekomorských populácií dostupné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii.
2. Rybolovné možnosti uvedené v odseku 1 zahŕňajú:
 - a) obmedzenia výlovu na rok 2023 a v prípade, že sa tak uvádza v tomto nariadení, aj na rok 2024;
 - b) obmedzenia rybolovného úsilia na rok 2023 s výnimkou obmedzení rybolovného úsilia uvedených v prílohe II, ktoré sa majú uplatňovať od 1. februára 2023 do 31. januára 2024;
 - c) rybolovné možnosti na obdobie od 1. decembra 2022 do 30. novembra 2023 pre určité populácie v oblasti dohovoru CCAMLR a pre určité populácie v oblasti dohody SIOFA.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na tieto rybárske plavidlá:
 - a) rybárske plavidlá Únie a
 - b) plavidlá tretích krajín vo vodách Únie.

2. Toto nariadenie sa uplatňuje aj na:
- a) určitý rekreačný rybolov, keď sa výslovne uvádza v príslušných ustanoveniach tohto nariadenia, a
 - b) komerčný rybolov z brehu.

Článok 3 *Vymedzenie pojmov*

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje vymedzenie pojmov uvedené v článku 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Okrem toho sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „plavidlo tretej krajiny“ je rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou tretej krajiny a registrované v tretej krajine;
- b) „rekreačný rybolov“ sú nekomerčné rybolovné činnosti, pri ktorých sa využívajúorské biologické zdroje v súvislosti s rekreáciou, cestovným ruchom alebo športom;
- c) „medzinárodné vody“ sú vody, ktoré nepatria pod zvrchovanosť ani právomoc žiadneho štátu;
- d) „celkový povolený výlov“ (TAC) je:
 - i) v prípade rybolovu, na ktorý sa vzťahuje výnimka z povinnosti vylodiť úlovky podľa článku 15 ods. 4 až 7 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, množstvo, ktoré možno z každej populácie vylodiť každý rok;
 - ii) v prípade všetkých ostatných druhov rybolovu množstvo, ktoré možno z každej populácie vyloviť každý rok;
- e) „kvóta“ je podiel na TAC, ktorý je pridelený Únii, členskému štátu alebo tretej krajine;
- f) „analytický posudok“ je kvantitatívne vyhodnotenie trendov v danej populácii na základe údajov o biológii a využívaní tejto populácie, ktoré sú podľa vedeckého prieskumu dostatočne kvalitné ako podklad pre vedecké odporúčanie v súvislosti s možnosťami budúcich výlovov;
- g) „veľkosť ôk siete“ je veľkosť ôk rybárskej siete vymedzená v článku 6 bode 34 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241²⁸;
- h) „register rybárskej flotily Únie“ je register zriadený Komisiou podľa článku 24 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- i) „rybársky denník“ je denník uvedený v článku 14 nariadenia (ES) č. 1224/2009;
- j) „prístrojová bója“ je bója, ktorá je zreteľne označená jedinečným referenčným číslom umožňujúcim identifikáciu jej vlastníka a vybavená satelitným systémom sledovania na monitorovanie jej polohy;

²⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 z 20. júna 2019 o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013, (EÚ) 2016/1139, (EÚ) 2018/973, (EÚ) 2019/472 a (EÚ) 2019/1022 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 (Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 105).

- k) „aktívna bója“ je akákoľvek prístrojová bója, ktorá bola aktivovaná, zapnutá a nasadená na mori na unášanom zariadení na zhukovanie rýb (FAD) alebo brvne, ktorá vysiela pozície a iné dostupné informácie, ako napríklad odhady echolotu.

Článok 4 Rybolovné zóny

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie zón:

- a) „zóny ICES (Medzinárodná rada pre výskum mora)“ sú geografické oblasti uvedené v prílohe III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009²⁹;
- b) „Skagerrak“ je geografická oblasť ohraničená na západe čiarou vedenou od majáka Hanstholm po maják Lindesnes a na juhu čiarou vedenou od majáka Skagen po maják Tistlarna a od daného bodu po najbližší bod švédskeho pobrežia;
- c) „Kattegat“ je geografická oblasť ohraničená na severe čiarou vedenou od majáka Skagen po maják Tistlarna a od daného bodu po najbližší bod na švédskom pobreží a na juhu čiarou vedenou od Hasenøre po Gnibens Spids, od Korshage po Spodsbjerg a od Gilbjerg Hoved po Kullen;
- d) „funkčná jednotka 16 podoblasti ICES 7“ je geografická oblasť ohraničená loxodrómmami, ktoré postupne spájajú tieto miesta:
- 53° 30' s. z. š. 15° 00' z. z. d.,
 - 53° 30' s. z. š. 11° 00' z. z. d.,
 - 51° 30' s. z. š. 11° 00' z. z. d.,
 - 51° 30' s. z. š. 13° 00' z. z. d.,
 - 51° 00' s. z. š. 13° 00' z. z. d.,
 - 51° 00' s. z. š. 15° 00' z. z. d.;
- e) „funkčná jednotka 25 divízie ICES 8c“ je geografická oblasť ohraničená loxodrómmami, ktoré postupne spájajú tieto miesta:
- 43° 00' s. z. š. 9° 00' z. z. d.,
 - 43° 00' s. z. š. 10° 00' z. z. d.,
 - 43° 30' s. z. š. 10° 00' z. z. d.,
 - 43° 30' s. z. š. 9° 00' z. z. d.,
 - 44° 00' s. z. š. 9° 00' z. z. d.,
 - 44° 00' s. z. š. 8° 00' z. z. d.,
 - 43° 30' s. z. š. 8° 00' z. z. d.;
- f) „funkčná jednotka 26 divízie ICES 9a“ je geografická oblasť ohraničená loxodrómmami, ktoré postupne spájajú tieto miesta:
- 43° 00' s. z. š. 8° 00' z. z. d.,

²⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistik nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v severovýchodnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 70).

- 43° 00' s. z. š. 10° 00' z. z. d.,
 - 42° 00' s. z. š. 10° 00' z. z. d.,
 - 42° 00' s. z. š. 8° 00' z. z. d.;
- g) „funkčná jednotka 27 divízie ICES 9a“ je geografická oblasť ohraničená loxodrómmami, ktoré postupne spájajú tieto miesta:
- 42° 00' s. z. š. 8° 00' z. z. d.,
 - 42° 00' s. z. š. 10° 00' z. z. d.,
 - 38° 30' s. z. š. 10° 00' z. z. d.,
 - 38° 30' s. z. š. 9° 00' z. z. d.,
 - 40° 00' s. z. š. 9° 00' z. z. d.,
 - 40° 00' s. z. š. 8° 00' z. z. d.;
- h) „funkčná jednotka 30 divízie ICES 9a“ je geografická oblasť pod právomocou Španielska v Kádizskom zálive a príľahlých vodách divízie ICES 9a;
- i) „funkčná jednotka 31 divízie ICES 8c“ je geografická oblasť ohraničená loxodrómmami, ktoré postupne spájajú tieto miesta:
- 43° 30' s. z. š. 6° 00' z. z. d.,
 - 44° 00' s. z. š. 6° 00' z. z. d.,
 - 44° 00' s. z. š. 2° 00' z. z. d.,
 - 43° 30' s. z. š. 2° 00' z. z. d.;
- j) „Kádizský záliv“ je geografická oblasť divízie ICES 9a východne od poludníka 7° 23' 48" z. z. d.;
- k) „oblasť dohovoru CCAMLR (Komisia pre zachovanie živých antarktických morských zdrojov)“ je geografická oblasť vymedzená v článku 2 písm. a) nariadenia Rady (ES) č. 601/2004³⁰;
- l) „oblasti CECAF (Výbor pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku)“ sú geografické oblasti uvedené v prílohe II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2009³¹;
- m) „oblasť dohovoru IATTC (Medziamerická komisia pre tropické tuniaky)“ je geografická oblasť vymedzená v Dohovore o posilnení Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky ustanovenej dohovorom medzi Spojenými štátmi americkými a Kostarickou republikou v roku 1949 (Antigujský dohovor)³²;

³⁰ Nariadenie Rady (ES) č. 601/2004 z 22. marca 2004, ktorým sa ustanovujú určité kontrolné opatrenia pri rybárskych činnostiach v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohovor o ochrane živých antarktických morských zdrojov, a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 3943/90, (ES) č. 66/98 a (ES) č. 1721/1999 (Ú. v. EÚ L 97, 1.4.2004, s. 16).

³¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v určitých oblastiach s výnimkou severného Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 1).

³² Ú. v. EÚ L 224, 16.8.2006, s. 24. Únia schválila Dohovor o posilnení IATTC rozhodnutím Rady 2006/539/ES z 22. mája 2006 o uzavretí Dohovoru v mene Európskeho spoločenstva o posilnení Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky ustanovenej dohovorom medzi Spojenými štátmi americkými a Kostarickou republikou v roku 1949 (Ú. v. EÚ L 224, 16.8.2006, s. 22).

- n) „oblasť dohovoru ICCAT (Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov)“ je geografická oblasť vymedzená v Medzinárodnom dohovore o zachovaní atlantických tuniakov³³;
- o) „oblasť pôsobnosti IOTC (Komisia pre tuniaky z Indického oceánu)“ je geografická oblasť vymedzená v Dohode o založení Komisie pre tuniaky z Indického oceánu³⁴;
- p) „oblasti NAFO (Organizácia pre rybolov v severozápadnom Atlantiku)“ sú geografické oblasti uvedené v prílohe III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 217/2009³⁵;
- q) „oblasť dohovoru SEAFO (Organizácia pre rybolov v juhovýchodnom Atlantiku)“ je geografická oblasť vymedzená v Dohovore o ochrane a využívaní rybolovných zdrojov v juhovýchodnom Atlantiku³⁶;
- r) „oblasť dohody SIOFA (Dohoda o rybolove v južnom Indickom oceáne)“ je geografická oblasť vymedzená v Dohode o rybolove v južnom Indickom oceáne³⁷;
- s) „oblasť dohovoru SPRFMO (Regionálna organizácia pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne)“ je geografická oblasť vymedzená v Dohovore o ochrane a riadení rybolovných zdrojov na otvorenom mori v južnom Tichom oceáne³⁸;
- t) „oblasť dohovoru WCPFC (Komisia pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne)“ je geografická oblasť vymedzená v Dohovore o ochrane populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti a hospodárení s nimi v západnom a strednom Tichom oceáne³⁹;
- u) „šire more Beringovho mora“ je geografická oblasť širého mora v Beringovom mori, ktorá sa nachádza viac ako 200 námorných míľ od základných línií, od ktorých sa meria šírka pobrežných vôd pobrežných štátov Beringovho mora;
- v) „oblasť spoločných kompetencií oblastí dohovorov IATTC a WCPFC“ je geografická oblasť vymedzená týmito hranicami:

³³ Ú. v. ES L 162, 18.6.1986, s. 34. Únia pristúpila k ICCAT rozhodnutím Rady 86/238/EHS z 9. júna 1986 o pristúpení Spoločenstva k Medzinárodnému dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov, zmenenému a doplnenému protokolom pripojeným k záverečnému aktu z konferencie splnomocnených zástupcov zmluvných štátov k dohovoru podpísanému v Paríži 10. júla 1984 (Ú. v. ES L 162, 18.6.1986, s. 33).

³⁴ Ú. v. ES L 236, 5.10.1995, s. 25. Únia pristúpila k uvedenej dohode rozhodnutím Rady 95/399/ES z 18. septembra 1995 o pristúpení Spoločenstva k Dohode o založení Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (Ú. v. ES L 236, 5.10.1995, s. 24).

³⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 217/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík o úlovkoch a o rybárskej činnosti členských štátov vykonávajúcich rybolov v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 42).

³⁶ Ú. v. ES L 234, 31.8.2002, s. 40. Únia schválila dohovor SEAFO rozhodnutím Rady 2002/738/ES z 22. júla 2002 o uzatvorení Dohovoru o ochrane a využívaní rybolovných zdrojov v juhovýchodnom Atlantickom oceáne Európskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 234, 31.8.2002, s. 39).

³⁷ Ú. v. EÚ L 196, 18.7.2006, s. 15. Únia schválila dohodu SIOFA rozhodnutím Rady 2008/780/ES z 29. septembra 2008 o uzavretí Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 268, 9.10.2008, s. 27).

³⁸ Ú. v. EÚ L 67, 6.3.2012, s. 3. Únia schválila dohovor SPRFMO rozhodnutím Rady 2012/130/EÚ z 3. októbra 2011 o schválení Dohovoru o ochrane a riadení rybolovných zdrojov na otvorenom mori v južnom Tichom oceáne v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 67, 6.3.2012, s. 1).

³⁹ Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2005, s. 3. Únia pristúpila k dohovoru WCPFC rozhodnutím Rady 2005/75/ES z 26. apríla 2004 o pristúpení Spoločenstva k Dohovoru o zachovaní a riadení zdrojov veľmi sťahovavých druhov rýb v západnom a strednom Tichom oceáne (Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2005, s. 1).

- poludníkom 150° z. z. d.,
 - poludníkom 130° z. z. d.,
 - rovnobežkou 4° j. z. š.,
 - rovnobežka 50° j. z. š.;
- w) „geografické podoblasti GFCM“ sú oblasti vymedzené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011⁴⁰.

HLAVA II

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI

RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL ÚNIE

Kapitola I

Všeobecné ustanovenia

Článok 5

TAC a prideľovanie

1. TAC pre rybárske plavidlá Únie vo vodách Únie a v určitých vodách nepatriacich Únii, ich pridelenie členským štátom a prípadné funkčne súvisiace podmienky sú stanovené v prílohe I.
2. Rybárskym plavidlám Únie sa môže udeliť oprávnenie loviť vo vodách, ktoré patria pod rybársku právomoc Faerských ostrovov, Grónska, Nórska, a v rybolovnej zóne okolo ostrova Jan Mayen v rámci TAC uvedených v prílohe I a za podmienok stanovených v článku 19 a časti A prílohy V k tomuto nariadeniu a v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403⁴¹ a jeho vykonávacích ustanoveniach.
3. Rybárskym plavidlám Únie sa môže udeliť oprávnenie loviť vo vodách, ktoré patria pod rybársku právomoc Spojeného kráľovstva v rámci TAC uvedených v prílohe I a za podmienok stanovených v článku 19 tohto nariadenia a v nariadení (EÚ) 2017/2403 a jeho vykonávacích ustanoveniach.

Článok 6

TAC, ktoré majú určovať členské štáty

1. TAC určitých populácií rýb uvedené v prílohe I určuje príslušný členský štát.
2. TAC, ktoré má určiť členský štát a na ktoré sa odkazuje v odseku 1:
 - a) sú v súlade so zásadami a pravidlami SRP, najmä so zásadou udržateľného využívania populácií a

⁴⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011 z 13. decembra 2011 o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody o GFCM (Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more) a o zmene a doplnení nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006 o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 44).

⁴¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).

- b) vedú k využívaniu danej populácie, ktoré:
 - i) ak je k dispozícii analytický posudok, je s čo najväčšou možnou pravdepodobnosťou v súlade s maximálnym udržateľným výnosom alebo
 - ii) ak analytický posudok nie je k dispozícii alebo nie je úplný, je v súlade s prístupom predbežnej opatrnosti k riadeniu rybárstva.
- 3. Každý príslušný členský štát do 15. marca 2023 predloží Komisii tieto informácie:
 - a) TAC, ktoré určil;
 - b) údaje, ktoré zhromaždil, posúdil a použil ako základ pre určenie TAC;
 - c) podrobnosti o tom, ako určené TAC spĺňajú požiadavky odseku 2.
- 4. Pokiaľ ide o TAC pre stuhochvosta čierneho (*Aphanopus carbo*) v oblasti CECAF 34.1.2, Portugalsko predloží informácie uvedené v odseku 3 pre daný TAC na rok 2023 do 15. marca 2023 a pre daný TAC na rok 2024 do 15. marca 2024.

Článok 7

Podmienky vylodenia úlovkov a vedľajších úlovkov

- 1. Úlovky, na ktoré sa nevzťahuje povinnosť vylodiť úlovky podľa článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, sa ponechávajú na palube alebo sa vyloďujú, len ak:
 - a) ich vylovili rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou členského štátu s kvótou a táto kvóta ešte nebola vyčerpaná alebo
 - b) predstavujú podiel na kvóte Únie, ktorá nebola pridelená členským štátom a nebola ešte vyčerpaná.
- 2. Na účely výnimky z povinnosti započítavať úlovky do príslušných kvót, ako sa stanovuje v článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, sa populácie necieľových druhov nachádzajúcich sa v bezpečných biologických hraniciach uvedených v danom článku uvádzajú v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Článok 8

Mechanizmus výmeny kvót pre TAC pre nezamedziteľné vedľajšie úlovky

- 1. S cieľom zohľadniť povinnosť vylodiť úlovky a s cieľom sprístupniť kvóty pre určité vedľajšie úlovky členským štátom bez kvót sa na TAC určené v prílohe IA stanovuje mechanizmus výmeny kvót vymedzený v odsekoch 2 až 5.
- 2. 6 % každej kvóty pridelenej členskému štátu z TAC pre tresku škvrnitú (*Gadus morhua*) v Keltskom mori, pre tresku škvrnitú na západe Škótska, pre tresku merlang v Írskom mori a pre platesu veľkú v divíziách ICES 7h, 7j a 7k, a 3 % každej kvóty z TAC pre tresku merlang na západe Škótska sa sprístupní pre rezervu na výmenu kvót (ďalej len „rezerva“) dostupnú od 1. januára 2023. Členské štáty bez kvóty budú mať výhradný prístup k tejto rezerve do 31. marca 2023.
- 3. Množstvá vyčerpané z rezervy nemožno vymeniť ani presunúť do budúceho roku. Po 31. marci 2023 sa všetky nevyužité množstvá vrátia členským štátom, ktoré pôvodne prispeli do rezervy.
- 4. Členské štáty bez kvót poskytujú ako náhradu kvóty pre populácie uvedené v časti C prílohy IA, pokiaľ sa členský štát bez kvót a členský štát, ktorý prispel do rezervy, nedohodnú inak.

5. Kvóty uvedené v odseku 4 majú rovnocennú komerčnú hodnotu určenú na základe trhového výmenného kurzu alebo iných vzájomne akceptovateľných výmenných kurzov. Ak neexistuje iná možnosť, rovnocenná komerčná hodnota sa určuje na základe priemerných cien Únie za predchádzajúci rok, ktoré poskytlo Európske stredisko pre monitorovanie trhu s produktmi rybolovu a akvakultúry.
6. Keď mechanizmus výmeny kvót stanovený v odsekoch 2 až 5 neumožňuje členským štátom pokryť ich nezamedziteľné vedľajšie úlovky v približnej miere, usilujú sa členské štáty o dohodu o výmene kvót podľa článku 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, pričom zaistia, aby mali vymenené kvóty rovnocennú komerčnú hodnotu.

Článok 9

Obmedzenia rybolovného úsilia v divízii ICES 7e

1. V prílohe II sa na obdobie uvedené v článku 1 ods. 2 písm. b) tohto nariadenia stanovujú technické aspekty práv a povinností pre hospodárenie s populáciou soley európskej v divízii ICES 7e.
2. Komisia môže na žiadosť členského štátu v súlade s bodom 7.4 prílohy II prijať vykonávací akt, ktorým prideli tomuto členskému štátu dodatočný počet dní na mori nad rámec dní uvedených v bode 5 prílohy II, počas ktorých môže byť rybárske plavidlo, ktoré sa plaví pod jeho vlajkou a má na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, prítomné v divízii ICES 7e. Komisia prijíma uvedený vykonávací akt v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 57 ods. 2 tohto nariadenia.
3. Komisia môže na žiadosť členského štátu prijať vykonávací akt, ktorým prideli danému členskému štátu maximálne tri dni v období od 1. februára 2023 do 31. januára 2024, o ktoré sa navýši počet dní uvedený v bode 5 prílohy II, počas ktorých môže byť rybárske plavidlo na základe programu na posilnenie prítomnosti vedeckých pozorovateľov uvedeného v bode 8.1 prílohy II prítomné vo vodách divízie ICES 7e. Tieto dni prideli na základe opisu, ktorý daný členský štát predložil v súlade s bodom 8.3 prílohy II, a po konzultácii s výborom STECF. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 57 ods. 2 tohto nariadenia.

[Článok 10

Opatrenia týkajúce sa rybolovu morony európskej v divíziách ICES 4b, 4c a 6a a v podoblasti ICES 7

1. Rybárskym plavidlám Únie, ako aj komukoľvek, kto prevádzkuje komerčný rybolov z pobrežia, sa zakazuje loviť moronu európsku (*Dicentrarchus labrax*) v divíziách ICES 4b a 4c a v podoblasti ICES 7 alebo ponechávať na palube, prekladať, premiestňovať alebo vylodovať jedince morony európskej ulovené v danej oblasti.
2. Zákaz stanovený v odseku 1 sa nevzťahuje na vedľajšie úlovky morony európskej pri činnostiach komerčného pobrežného lovu sieťami. Táto výnimka sa vzťahuje na historické počty plážových sietí stanovené na úrovniach z obdobia pred rokom 2017. Činnosti komerčného pobrežného lovu sieťami sa nesmú zameriavať na moronu európsku a vylodiť sa môžu iba jej nezamedziteľné vedľajšie úlovky.
3. Odchyľne od odseku 1 môžu v januári 2023 a od 1. apríla do 31. decembra 2023 rybárske plavidlá Únie v divíziách ICES 4b, 4c, 7d, 7e, 7f a 7 h loviť moronu európsku a ponechávať na palube, prekladať, premiestňovať alebo vylodovať jedince

morony európskej ulovené v uvedenej oblasti týmto výstrojom a v rámci týchto obmedzení:

- a) vlečnými sieťami na lov pri dne⁴² v prípade nezamedziteľných vedľajších úlovkov, ktorých množstvo nepresiahne 760 kilogramov za dva kalendárne mesiace (január a apríl; máj a jún; júl a august; september a október; november a december) a 5 % hmotnosti celkových úlovkov morských organizmov na palube ulovených dotknutým rybárskym plavidlom počas jedného rybárskeho výjazdu;
- b) záťahovými sieťami⁴³ v prípade nezamedziteľných vedľajších úlovkov, ktorých množstvo nepresiahne 760 kilogramov za dva kalendárne mesiace (január a apríl; máj a jún; júl a august; september a október; november a december) a 5 % hmotnosti celkových úlovkov morských organizmov na palube ulovených dotknutým rybárskym plavidlom počas jedného rybárskeho výjazdu;
- c) háčikmi a lovnými šnúrami⁴⁴ najviac 5,95 tony na rybárske plavidlo;
- d) osadenými žiabrovkami⁴⁵ v prípade nezamedziteľných vedľajších úlovkov, ktorých množstvo nepresiahne 1,5 tony na rybárske plavidlo.

Výnimky uvedené v prvom pododseku písm. c) sa vzťahujú na rybárske plavidlá Únie, ktoré zaznamenali úlovky morony európskej ulovenej háčikmi a lovnými šnúrami od 1. júla 2015 do 30. septembra 2016.

Výnimky uvedené v prvom pododseku písm. d) sa vzťahujú na rybárske plavidlá Únie, ktoré zaznamenali úlovky morony európskej ulovenej osadenými žiabrovkami od 1. júla 2015 do 30. septembra 2016.

V prípade výmeny rybárskeho plavidla Únie môžu členské štáty povoliť, aby sa tieto výnimky vzťahovali na iné rybárske plavidlo Únie pod podmienkou, že počet rybárskych plavidiel Únie, na ktoré sa vzťahuje každá z výnimiek, ani ich celková rybolovná kapacita sa nezvýšia.

4. Obmedzenia výlovu stanovené v odseku 3 nemožno previesť z jedného rybárskeho plavidla na iné a v prípade uplatňovania dvojmesačného obmedzenia ani z jedného obdobia dvoch kalendárnych mesiacov do iného.

Na rybárske plavidlá Únie, ktoré používajú viac ako jeden výstroj v dvoch kalendárnych mesiacoch, sa uplatňujú najnižšie obmedzenia výlovu stanovené v odseku 3 pre každý výstroj.

Členské štáty nahlásia Komisii všetky úlovky morony európskej na typ výstroja najneskôr 15 dní od konca každého mesiaca.

5. Pri rekreačnom rybolove, okrem iného aj z pobrežia, v divíziách ICES 4b, 4c, 6a a 7a až 7k:

- a) od 1. januára do 28. februára 2023 a od 1. decembra do 31. decembra 2023:
 - i) je v prípade morony európskej povolený iba rybolov udicami a ručnými šnúrami, pri ktorom sa ulovené ryby vypustia na slobodu;

⁴² Všetky druhy vlečných sietí na lov pri dne (OTB, OTT, PTB, TBB, TBN, TBS a TB).

⁴³ Všetky druhy záťahových sietí (SSC, SDN, SPR, SV, SB a SX).

⁴⁴ Všetky lovné šnúry alebo udice (LHP, LHM, LLD, LL, LTL, LX a LLS).

⁴⁵ Všetky osadené žiabrovky a pasce (GTR, GNS, GNC, FYK, FPN a FIX).

- ii) sa zakazuje ponechávať, prekladať, premiestňovať alebo vylod'ovať jedince morony európskej ulovené v danej oblasti;
 - b) od 1. marca do 30. novembra 2023:
 - i) každý rybár môže denne uloviť a ponechať si najviac dva jedince morony európskej;
 - ii) minimálna veľkosť ponechaných jedincov morony európskej je 42 cm;
 - iii) na lov alebo zadržiavanie morony európskej sa nesmú používať statické siete.
6. Odsekom 5 nie sú dotknuté prísnejšie vnútroštátne opatrenia týkajúce sa rekreačného rybolovu.]

Článok 11

Opatrenia týkajúce sa lovu morony európskej v divíziách ICES 8a a 8b

1. Francúzsko a Španielsko v súlade s článkom 4 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/472 zabezpečia, aby rybolovná úmrtnosť populácie morony európskej v divíziách ICES 8a a 8b pri ich komerčnom a rekreačnom rybolove neprekročila hodnotu bodu F_{MSY} , ako sa vymedzuje v článku 2 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2019/472.
2. V rámci rekreačného rybolovu, a to aj z pobrežia, v divíziách ICES 8a a 8b:
 - a) môže každý rybár denne uloviť a ponechať si najviac dva jedince morony európskej;
 - b) na lov alebo zadržiavanie morony európskej sa nesmú používať statické siete.
3. Odsek 2 sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté prísnejšie vnútroštátne opatrenia týkajúce sa rekreačného rybolovu.

[Článok 12

Opatrenia týkajúce sa rybolovu úhora európskeho

1. Akýkoľvek komerčný a rekreačný lov úhora európskeho (*Anguilla anguilla*) v zmysle článku 4 ods. 1 bodu 28 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 vo všetkých fázach životného cyklu sa vo všetkých morských vodách Únie a v priľahlých brakických vodách, ako sú ústia riek, lagúny a prechodné vody, a pre rybárske plavidlá Únie v medzinárodných vodách zakazuje.
2. Na tento účel sa stanoví obdobie (prípadne obdobia) zákazu rybolovu, ktoré spĺňa tieto kumulatívne podmienky:
 - a) trvá šesť po sebe nasledujúcich mesiacov, ale podľa potreby sa môže skončiť v roku 2024;
 - b) vzťahuje sa na príslušné po sebe nasledujúce týždne a mesiace hlavného migračného obdobia úhora európskeho vo fáze životného cyklu skleneného úhora, resp. dospelého úhora;
 - c) vzťahuje sa na mesiac najintenzívnejšej migrácie a zahŕňa aj obdobie najmenej dvoch mesiacov pred mesiacom najintenzívnejšej migrácie aj po ňom;
 - d) pokiaľ ide o úžiny a cezhraničné oblasti, musí byť v súlade so susednými oblasťami a v prípade potreby sa susediace členské štáty a regióny usilujú dohodnúť na ňom na príslušných konzultačných fórach.

3. S cieľom zohľadniť geografickú a časovú štruktúru migrácie úhora európskeho v každej fáze životného cyklu každý príslušný členský štát určí:
- a) týždne a mesiace hlavnej migrácie úhora európskeho vo fáze životného cyklu skleneného úhora, resp. dospelého úhora na základe najlepších dostupných vedeckých informácií o migrácii úhora európskeho za posledných desať rokov vrátane obdobia najintenzívnejšej migrácie a jeho mesiaca najintenzívnejšej migrácie pre každú príslušnú geografickú oblasť vrátane úžin a cezhraničných oblastí a
 - b) vhodné obdobie alebo obdobia zákazu rybolovu uvedené v odsekoch 1 a 2 na základe kritérií stanovených v odseku 2 a odseku 3 písm. a) pre svoje vody a príľahlé medzinárodné vody pre každú z týchto oblastí:
 - i) oblasť ICES, ako sa vymedzuje v článku 4 písm. a) tohto nariadenia, a
 - ii) oblasť, na ktorú sa vzťahujú geografické podoblasti GFCM 1 až 27, ako sú vymedzené v článku 4 písm. w) tohto nariadenia.
4. Každý príslušný členský štát do 31. januára 2023 predloží Komisii tieto informácie:
- a) informácie o období alebo obdobiach zákazu uvedených v odseku 3 písm. b), ktoré určil, a
 - b) podporné informácie vrátane informácií uvedených v odseku 3 písm. a), ktoré odôvodňujú tieto vybrané obdobia, a
 - c) príslušné vnútroštátne opatrenia.]

Článok 13

Osobitné ustanovenia o pridelení rybolovných možností

1. Pridelenie rybolovných možností jednotlivým členským štátom podľa tohto nariadenia sa uskutočňuje bez toho, aby boli dotknuté:
- a) výmeny podľa článku 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
 - b) zníženia a prerozdelenia podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009;
 - c) prerozdelenia podľa článkov 12 a 47 nariadenia (EÚ) 2017/2403;
 - d) dodatočné vylodenia podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 847/96 a článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
 - e) množstvá zadržané v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 847/96 a článkom 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
 - f) zníženia podľa článkov 105, 106 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009;
 - g) prevody a výmeny kvót podľa článkov 20 a 52 tohto nariadenia.
2. Populácie, na ktoré sa vzťahujú preventívne alebo analytické TAC na účely medziročného riadenia TAC a kvót uvedených v nariadení (ES) č. 847/96, sa uvádzajú v prílohe I k tomuto nariadeniu.
3. Pokiaľ sa v prílohe I k tomuto nariadeniu neuvádza inak, článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje na populácie, na ktoré sa vzťahuje preventívny TAC, a článok 3 ods. 2 a 3 a článok 4 uvedeného nariadenia sa uplatňujú na populácie, na ktoré sa vzťahuje analytický TAC.

4. Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú, ak členský štát využíva medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

[Článok 14

Obdobia zákazu rybolovu piesočníc

Komerčný rybolov piesočníc (*Ammodytes* spp.) pomocou vlečných sietí na lov pri dne, zátahových sietí alebo podobného vlečeného výstroja s veľkosťou ôk menej ako 16 mm sa v divíziách ICES 2a a 3a a v podoblasti ICES 4 zakazuje od 1. januára do 31. marca 2023 a od 1. augusta do 31. decembra 2023.]

[Článok 15

Nápravné opatrenia pre tresku škvrnitú v Severnom mori

1. Oblasti zákazu rybolovu okrem lovu pomocou pelagického výstroja (vakové siete a vlečné siete) a obdobia, počas ktorých sa tieto zákazy uplatňujú, sa uvádzajú v prílohe IV.
2. Plavidlá loviace vlečnými sieťami na lov pri dne a zátahovými sieťami s minimálnou veľkosťou ôk 70 mm v divíziách ICES 4a a 4b alebo 90 mm v divízii ICES 3a a lovnými šnúrami⁴⁶ nesmú loviť vo vodách Únie v divízii ICES 4a, severne od 58° 30' 00" s z. š. a južne od 61° 30' 00" s z. š. a vo vodách Únie v divíziách ICES 3a.20 (Skagerrak), 4a a 4b, severne od 57° 00' 00" s z. š. a východne od 5 00' 00" v. z. d.
3. Odchyľne od odseku 2 môžu rybárske plavidlá uvedené v danom odseku loviť v oblastiach uvedených v danom odseku za predpokladu, že spĺňajú aspoň jedno z týchto kritérií:
 - a) ich úlovky tresky škvrnitej nepresahujú 5 % ich celkových úlovkov na jeden rybársky výjazd. Rybárske plavidlá, ktorých úlovky tresky škvrnitej neprekročili 5 % ich celkových úlovkov v období 2017 – 2019, sa považujú za plavidlá, ktoré spĺňajú toto kritérium, ak naďalej používajú rovnaký výstroj, ako používali v danom období. Tento predpoklad možno vyvrátiť;
 - b) používa sa regulovaná a vysoko selektívna vlečná sieť na lov pri dne alebo zátahová sieť, čo podľa vedeckej štúdie vedie najmenej k 30 % zníženiu úlovkov tresky škvrnitej v porovnaní s plavidlami loviacimi vlečeným výstrojom so základnou veľkosťou ôk uvedenou v časti B bode 1.1 prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2019/1241. Takéto štúdie môže vyhodnotiť výbor STECF a v prípade negatívneho hodnotenia už nemožno predmetný výstroj považovať za vhodný na účely používania v oblastiach uvedených v odseku 2 tohto článku;
 - c) v prípade plavidiel loviacich vlečnými sieťami na lov pri dne a zátahovými sieťami s veľkosťou ôk najmenej 100 mm (TR1) sa používajú tieto typy vysokoselektívneho výstroja:
 - i) vlečné siete s modifikovaným spodným vakom (tzv. belly trawls) s minimálnou veľkosťou ôk spodného vaku 600 mm;
 - ii) nadvihnuté spodné lano (0,6 m);
 - iii) vodorovný oddelovací panel s únikovým panelom s veľkými okami;

⁴⁶

Kódy výstroja: OTB, OTT, OT, TBN, TBS, TB, TX, PTB, SDN, SSC, SX, LL, LLS.

- d) v prípade plavidiel loviacich vlečnými sieťami na lov pri dne a záťahovými sieťami s veľkosťou ôk najmenej 70 mm v divízii ICES 4a a 90 mm v divízii ICES 3a a najviac 100 mm (TR2) sa používajú tieto typy vysokoselektívneho výstroja:
 - i) vodorovná triediaca mriežka s rozstupom priečok mriežky najviac 50 mm na oddelenie platesotvarých rýb od iných rýb a s nezablokovaným výstupom pre tieto iné ryby;
 - ii) panel Seltra so štvorcovými okami veľkosti 300 mm;
 - iii) triediaca mriežka s rozstupom priečok mriežky najviac 35 mm a s nezablokovaným výstupom pre ryby;
 - e) na rybárske plavidlá sa vzťahuje národný plán na zabránenie lovu tresky škvrnitej, ktorý je určený na dosiahnutie úrovni úlovkov tresky škvrnitej v súlade rybolovnou úmrtnosťou, ktorá zodpovedá rybolovným možnostiam stanoveným na základe vedeckých odporúčaní, a to prostredníctvom priestorových alebo technických opatrení alebo ich kombináciou. Takéto plány posudzuje najneskôr do dvoch mesiacov od ich realizácie v prípade členských štátov výbor STECF a v prípade tretích krajín ich príslušný národný vedecký orgán, pričom sa v prípade potreby ďalej zrevidujú, ak sa v takomto posúdení zistí, že cieľ národného plánu na zabránenie lovu tresky škvrnitej sa nepodari dosiahnuť.
4. Členské štáty posilnia monitorovanie a kontrolu rybárskych plavidiel uvedených v odseku 2 a dozor nad nimi s cieľom zabezpečiť dodržiavanie podmienok stanovených v odseku 3.
5. Tento článok sa nevzťahuje na rybolovné operácie vykonávané výhradne na účely vedeckého výskumu, ak sa vedecký výskum vykonáva v súlade s článkom 25 nariadenia (EÚ) 2019/1241.]

Článok 16

Nápravné opatrenia pre tresku škvrnitú v Kattegate

1. Plavidlá Únie loviace v Kattegate vlečnými sieťami na lov pri dne⁴⁷ s minimálnou veľkosťou ôk 70 mm používajú jeden z týchto selektívnych výstrojov:
- a) triediaca mriežka s rozstupom priečok mriežky najviac 35 mm a s nezablokovaným výstupom pre ryby;
 - b) triediaca mriežka s rozstupom priečok mriežky najviac 50 mm na oddelenie platesotvarých rýb od iných rýb a s nezablokovaným výstupom pre tieto iné ryby;
 - c) panel Seltra so štvorcovými okami veľkosti 300 mm;
 - d) regulovaný vysokoselektívny výstroj, ktorého technické vlastnosti podľa vedeckej štúdie, ktorú posúdil výbor STECF, zabezpečujú, že sa ním uloví menej ako 1,5 % tresky škvrnitej, ak je to jediný výstroj, ktorý má rybárske plavidlo na palube.

⁴⁷

Kódy výstroja: OTB, OTT, OT, TBN, TBS, TB, TX, PTB.

2. Rybárske plavidlá Únie, ktoré sa zúčastňujú na projekte členského štátu a majú nainštalované vybavenie na plne zdokumentovaný rybolov, môžu používať výstroj v súlade s časťou B prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2019/1241. Daný členský štát oznámi zoznam takýchto plavidiel Komisii.
3. Tento článok sa nevzťahuje na rybolovné operácie vykonávané výhradne na účely vedeckého výskumu, ak sa vedecký výskum vykonáva v súlade s článkom 25 nariadenia (EÚ) 2019/1241.

[Článok 17 sa aktualizuje po konzultáciách medzi Úniou a tretími krajinami.]

Článok 17 Zakázané druhy

1. Rybárske plavidlá Únie nesmú loviť, ponechávať na palube, prekladať ani vylod'ovať tieto druhy:
 - a) raja lúčovitá (*Amblyraja radiata*) vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblasti ICES 4 a divízie 7d; vodách Spojeného kráľovstva divízie 2a a vodách Únie divízie 3a;
 - b) ryby druhu *Beryx splendens* v podoblasti NAFO 6;
 - c) ostroňovec listošupinatý (*Centrophorus squamosus*) vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblasti ICES 4; vodách Spojeného kráľovstva divízie 2a a v medzinárodných vodách podoblastí ICES 1 a 14;
 - d) pailona hladká (*Centroscymnus coelolepis*) vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblasti ICES 4; vodách Spojeného kráľovstva divízie 2a a v medzinárodných vodách podoblastí ICES 1 a 14;
 - e) svietivec riasnatopyský (*Dalatias licha*) vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblasti ICES 4; vodách Spojeného kráľovstva divízie 2a a v medzinárodných vodách podoblastí ICES 1 a 14;
 - f) ostroňovec zobákonosý (*Deania calcea*) vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblasti ICES 4; vodách Spojeného kráľovstva divízie 2a a v medzinárodných vodách podoblastí ICES 1 a 14;
 - g) komplex rají druhov *Dipturus cf. flossada* a *Dipturus cf. intermedia* vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblastí ICES 4 a 6 až 8; vodách Spojeného kráľovstva divízie 2a a podoblasti 5 a vodách Únie podoblastí 3, 9 a 10;
 - h) svetloň veľký (*Etmopterus princeps*) vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblasti ICES 4; vodách Spojeného kráľovstva divízie 2a a v medzinárodných vodách podoblastí ICES 1 a 14;
 - i) psohlav húfný (*Galeorhinus galeus*) pri love lovnými šnúrami vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblasti ICES 4; vodách Spojeného kráľovstva divízie 2a; vodách Spojeného kráľovstva a v medzinárodných vodách podoblasti 5; vodách Spojeného kráľovstva, Únie a v medzinárodných vodách podoblastí 6 až 8 a v medzinárodných vodách podoblastí 12 a 14;
 - j) lamna sled'ová (*Lamna nasus*) vo všetkých vodách;
 - k) raja trnitá (*Raja clavata*) vo vodách Únie divízie ICES 3a;

- l) raja vlnkovaná (*Raja undulata*) vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblasti ICES 6 a vodách Únie podoblasti ICES 10;
 - m) veľžralok bodkovaný (*Rhincodon typus*) vo všetkých vodách;
 - n) gitarovec stredomorský (*Rhinobatos rhinobatos*) v Stredozemnom mori;
 - o) ostroň bieloškvrnitý (*Squalus acanthias*) vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblastí ICES 4 a 6 až 8; vodách Spojeného kráľovstva divízie 2a a podoblasti 5 a vo vodách Únie zón 3, 9 a 10, s výnimkou v súvislosti s programami zamedzenia vedľajším úlovkom stanoveným v prílohe IA;
 - p) hoplostet oranžový (*Hoplostethus atlanticus*) vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie a v medzinárodných vodách podoblastí ICES 1 až 10, 12 a 14;
 - q) hlbekomorské žraloky uvedené v zozname v časti D prílohy I vo vodách Spojeného kráľovstva, Únie a v medzinárodných vodách podoblastí ICES 6 až 9; vodách Spojeného kráľovstva a medzinárodných vodách zóny 5; vodách Únie a v medzinárodných vodách podoblasti ICES 10; vodách Únie oblastí CEEAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2 a v medzinárodných vodách podoblasti ICES 12.
2. Pri náhodnom výlove sa jedincom druhov uvedených v odseku 1 nesmie ublížiť a musia sa urýchlene vypustiť.

Článok 18 *Zasielanie údajov*

Keď podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009 členské štáty predkladajú Komisii údaje týkajúce sa vylovení a rybolovného úsilia, používajú kódy populácií stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Kapitola II **Oprávnenia na rybolov vo vodách tretích krajín**

Článok 19 *Oprávnenia na rybolov*

- 1. Maximálny počet oprávnení na rybolov pre rybárske plavidlá Únie, ktoré lovia vo vodách tretej krajiny, sa pre príslušné prípady stanovuje v časti A prílohy V.
- 2. Ak v súlade s článkom 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 jeden členský štát prevedie kvótu na iný v rybolovných oblastiach stanovených v časti A prílohy V k tomuto nariadeniu, musí byť súčasťou prevodu aj zodpovedajúci prevod oprávnení na rybolov a prevod sa musí oznámiť Komisii. Nesmie sa prekročiť celkový počet oprávnení stanovený v časti A prílohy V k tomuto nariadeniu pre jednotlivé rybolovné oblasti.

Kapitola III

Rybolovné možnosti vo vodách regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva

ODDIEL 1

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 20

Prevody kvót a výmeny kvót

1. V prípade, že sa v pravidlách regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva (RFMO) povoľujú prevody kvót alebo výmeny kvót medzi jej zmluvnými stranami, členský štát (ďalej len „dotknutý členský štát“) môže so zmluvnou stranou danej RFMO prediskutovať a prípadne zostaviť možný návrh plánovaného prevodu kvót alebo plánovanej výmeny kvót. Dotknutý členský štát oznámi návrh Komisii.
2. Komisia môže na základe oznámenia v súlade s odsekom 1 schváliť návrh plánovaného prevodu kvót alebo plánovanej výmeny kvót. V prípade schválenia Komisia bez zbytočného odkladu vyjadrí súhlas s tým, že bude plánovaným prevodom kvót alebo plánovanou výmenou kvót viazaná. Prevod alebo výmenu oznamuje sekretariátu RFMO v súlade s pravidlami danej RFMO.
3. Komisia informuje členské štáty o dohodnutom prevode kvót alebo dohodnutej výmene kvót.
4. Rybolovné možnosti prijaté alebo prevedené dotknutým členským štátom v rámci prevodu kvót alebo výmeny kvót sa považujú za kvóty pridané k prideleným kvótam dotknutého členského štátu alebo odpočítané z jeho pridelených kvót, a to od chvíle, keď prevod kvót alebo výmena kvót nadobudne účinnosť podľa podmienok dohody s príslušnou zmluvnou stranou RFMO alebo prípadne v súlade s pravidlami príslušnej RFMO. Takýmito prevodmi a výmenami kvót sa nemení kľúč na rozdeľovanie rybolovných možností medzi členské štáty v súlade so zásadou relatívnej stability rybolovných činností.

[Oddiely 2 až 11 sa budú aktualizovať po výročných zasadnutiach RFMO.]

ODDIEL 2

OBLASŤ DOHOVORU NEAFC

Článok 21

Zákazy rybolovu sebastesov v Irmingerovom mori

Všetky rybolovné činnosti sa zakazujú v oblasti ohraničenej týmito súradnicami meranými podľa systému WGS84:

Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka
63° 00'	- 30° 00'
61° 30'	- 27° 35'
60° 45'	- 28° 45'

62° 00'	- 31° 35'
63° 00'	- 30° 00'

ODDIEL 3 OBLASŤ DOHOVORU ICCAT

Článok 22

Obmedzenia rybolovnej, chovnej a kŕmnej kapacity

1. Počet rybárskych lodí Únie na lov návnadou a člnov Únie na lov vlečnými lovnými šnúrami s oprávnením aktívne loviť tuniaka modroplutvého (*Thunnus thynnus*) s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm vo východnom Atlantiku sa obmedzuje podľa bodu 1 prílohy VI.
2. Počet rybárskych plavidiel Únie vykonávajúcich pobrežný drobný rybolov s oprávnením aktívne loviť tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm v Stredozemnom mori sa obmedzuje podľa bodu 2 prílohy VI.
3. Počet rybárskych plavidiel Únie, ktoré lovia tuniaka modroplutvého v Jadranskom mori na účely chovu s oprávnením aktívne loviť tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm sa obmedzuje podľa bodu 3 prílohy VI.
4. Počet rybárskych plavidiel Únie s oprávnením loviť, ponechávať na palube, prekladať, prepravovať alebo vyloďovať tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori sa obmedzuje podľa bodu 4 prílohy VI.
5. Počet pascí nasadzovaných pri love tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori sa obmedzuje podľa bodu 5 prílohy VI.
6. V prípade tuniaka modroplutvého sa celková chovná kapacita a maximálna násada tuniaka modroplutvého uloveného vo voľnej prírode pridelená jednotlivým akvakultúrnym farmám vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori obmedzuje podľa bodu 6 prílohy VI.
7. Maximálny počet rybárskych plavidiel Únie s oprávnením loviť severnú populáciu tuniaka dlhoplutvého (*Thunnus alalunga*) ako cieľový druh v súlade s článkom 12 nariadenia Rady (ES) č. 520/2007⁴⁸ sa obmedzuje podľa bodu 7 prílohy VI k tomuto nariadeniu.
8. Maximálny počet rybárskych plavidiel Únie s dĺžkou najmenej 20 metrov, ktoré lovia tuniaka okatého (*Thunnus obesus*) v oblasti dohovoru ICCAT, sa obmedzuje podľa bodu 8 prílohy VI.

Článok 23

Rekreačný rybolov

Členské štáty v relevantných prípadoch vyčlenia zo svojich kvót pridelených podľa prílohy ID osobitnú kvótu na rekreačný rybolov.

⁴⁸ Nariadenie Rady (ES) č. 520/2007 zo 7. mája 2007, ktorým sa ustanovujú technické opatrenia na ochranu určitých zásob druhov migrujúcich na veľké vzdialenosti a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 973/2001 (Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2007, s. 3).

Článok 24

Žraloky

1. Pri všetkých druhoch rybolovu sa zakazuje ponechávať na palube, prekladať alebo vyloďovať akúkoľvek časť alebo celé telá ulovenej alopie okatej (*Alopias superciliosus*).
2. Zakazuje sa vykonávať cielený rybolov žralokov rodu *Alopias*.
3. Pri rybolove v oblasti dohovoru ICCAT sa zakazuje ponechávať na palube, prekladať alebo vyloďovať akúkoľvek časť alebo celé telá ulovených mlatkohlavovitých čelade *Sphyrnidae* (okrem druhu *Sphyrna tiburo*).
4. Pri všetkých druhoch rybolovu sa zakazuje ponechávať na palube, prekladať alebo vyloďovať akúkoľvek časť alebo celé telá žraloka dlhoplútvého (*Carcharhinus longimanus*).
5. Pri všetkých druhoch rybolovu sa zakazuje ponechávať na palube uloveného žraloka hodvábneho (*Carcharhinus falciformis*).
6. Pri rybolove v oblasti dohovoru ICCAT sa zakazuje ponechávať na palube, prekladať alebo vyloďovať akúkoľvek časť alebo celé telá severoatlantickej lamny ostronosej (*Isurus oxyrinchus*).

Článok 25

Zariadenia FAD pre tropické tuniaky

1. V oblasti dohovoru ICCAT sa zakazuje používanie FAD od 1. januára do 13. marca 2023.
2. Počas 15 dní pred začiatkom obdobia uvedeného v odseku 1, od 17. decembra 2022 do 31. decembra 2022, členské štáty zabezpečia, aby ich rybárske plavidlá nenasadzovali FAD.
3. Žiadne rybárske plavidlo nesmie mať v oblasti dohovoru ICCAT nikdy nasadených viac ako 300 FAD s aktívnymi bójami.
4. Členské štáty nahlásia Komisii do 30. júna 2023 historické údaje o rybárskom výstroji v súvislosti s FAD nasadenými zo svojich plavidiel na lov vakovou sieťou. Ak členský štát nenahlási tieto údaje do uvedeného dátumu, rybárske plavidlá plaviace sa pod jeho vlajkou nesmú nasadzovať rybársky výstroj v súvislosti s FAD, kým Komisia tieto údaje od týchto členských štátov nedostane na účely ich ďalšieho postúpenia ICCAT.

ODDIEL 4

OBLASŤ DOHOVORU CCAMLR

Článok 26

Oznámenia o prieskumnom rybolove nototénií rodu *Dissostichus*

Členské štáty sa môžu v roku 2023 zúčastňovať na prieskumnom rybolove nototénií rodu *Dissostichus* (*Dissostichus* spp.) lovnými šnúrami v podoblastiach FAO 88.1 a 88.2 a divíziách FAO 58.4.1, 58.4.2 a 58.4.3a mimo oblastí pod vnútroštátnou právomocou. Členské štáty, ktoré majú v úmysle zúčastniť sa na takomto prieskumnom rybolove, to oznámia v súlade s článkami 7 a 7a nariadenia (ES) č. 601/2004 sekretariátu CCAMLR najneskôr 1. júna 2023.

Článok 27

Obmedzenia prieskumného rybolovu nototénii rodu *Dissostichus*

1. Lov nototénii rodu *Dissostichus* počas rybárskej sezóny 2022 – 2023 sa obmedzuje na členské štáty, podoblasti a počet rybárskych plavidiel stanovené v tabuľke A prílohy VII, pričom sa uplatňujú TAC a obmedzenia vedľajších úlovkov stanovené v tabuľke B uvedenej prílohy.
2. Zakazuje sa cielený lov všetkých druhov žralokov na iné účely ako vedecký výskum. Všetky vedľajšie úlovky žralokov, najmä mladé jedince a gravidné samice, ktoré sa náhodne vylovia pri love nototénii rodu *Dissostichus*, sa vrátia do mora živé.
3. V relevantných prípadoch sa rybolov v každej malej prieskumnej jednotke (SSRU) ukončí, keď nahlásené úlovky dosiahnu stanovený TAC, a v tejto SSRU sa zakáže rybolov na zvyšné obdobie rybárskej sezóny.
4. Rybolov sa uskutočňuje podľa možnosti v čo najširšom geografickom a batymetrickom rozsahu, aby bolo možné získať informácie potrebné na určenie potenciálu rybolovu a aby sa zabránilo nadmernej koncentrácii výlovu a rybolovného úsilia. Rybolov v podoblastiach FAO 48.6 a 88.1 a v divízii FAO 58.4.3a, ak je povolený v súlade s článkom 26, sa však zakazuje v hĺbkach menších ako 550 m.

Článok 28

Lov pancierovky antarktickej počas rybárskej sezóny 2022 – 2023

1. Členské štáty, ktoré majú v úmysle loviť pancierovku antarktickú (*Euphausia superba*) počas rybárskej sezóny 2022 – 2023 v oblasti dohovoru CCAMLR, to oznámia Komisii najneskôr 1. mája 2023, pričom použijú formulár uvedený v časti B dodatku k prílohe VII. Na základe informácií od členských štátov Komisia predloží tieto oznámenia najneskôr 30. mája 2023 sekretariátu CCAMLR.
2. Oznámenie uvedené v odseku 1 tohto článku obsahuje informácie uvedené v článku 3 nariadenia (ES) č. 601/2004 za každé rybárske plavidlo, ktoré má získať oprávnenie na účasť na love pancierovky antarktickej.
3. Členský štát, ktorý má v úmysle loviť pancierovku antarktickú v oblasti dohovoru CCAMLR, oznámi svoj úmysel iba v súvislosti s oprávnenými rybárskymi plavidlami, ktoré v čase predloženia oznámenia:
 - a) sa plavia pod jeho vlajkou alebo
 - b) sa plavia pod vlajkou iného člena CCAMLR a očakáva sa, že v čase rybolovu sa budú plaviť pod vlajkou daného členského štátu.
4. Ak sa oprávnené rybárske plavidlo, ktoré bolo nahlásené sekretariátu CCAMLR v súlade s odsekmi 1, 2 a 3, nemôže zúčastniť na love pancierovky antarktickej z legitímnych prevádzkových dôvodov alebo z dôvodu zásahu vyššej moci, dotknutý členský štát je oprávnený povoliť jeho nahradenie iným rybárskym plavidlom. V takomto prípade dotknutý členský štát ihneď informuje sekretariát CCAMLR a Komisiu, pričom poskytne:
 - a) podrobné informácie o rybárskom plavidle či rybárskych plavidlách, ktorými plánujú oznámené rybárske plavidlo či rybárske plavidlá nahradiť, vrátane informácií uvedených v článku 3 nariadenia Rady (ES) č. 601/2004 a
 - b) vyčerpávajúce vysvetlenie dôvodov výmeny a všetky súvisiace podporné dôkazy alebo materiály.

5. Členské štáty neoprávnia na účasť na love pancierovky antarktickej rybárske plavidlo, ktoré sa nachádza na akomkoľvek zozname rybárskych plavidiel zapojených do nezákonného, nenahláseného a neregulovaného (NNN) rybolovu, ktorý zostavila komisia CCAMLR.

ODDIEL 5

OBLASŤ PÔSOBNOSTI IOTC

Článok 29

Obmedzenie rybolovnej kapacity plavidiel loviacich v oblasti pôsobnosti IOTC

1. Maximálny počet rybárskych plavidiel Únie loviacich tropické tuniaky v oblasti pôsobnosti IOTC a zodpovedajúca kapacita v hrubej priestornosti sa stanovujú v bode 1 prílohy VIII.
2. Maximálny počet rybárskych plavidiel Únie loviacich mečiara veľkého (*Xiphias gladius*) a tuniaka dlhoplutvého (*Thunnus alalunga*) v oblasti dohovoru IOTC a zodpovedajúca kapacita v hrubej priestornosti sa stanovujú v bode 2 prílohy VIII.
3. Členské štáty môžu rybárske plavidlá pridelené na jeden z druhov rybolovu uvedených v odsekoch 1 a 2 prideliť na druhý z týchto druhov rybolovu, pokiaľ Komisii preukážu, že takáto zmena nevedie k zvýšeniu rybolovného úsilia zameraného na dotknuté populácie rýb.
4. Členský štát zabezpečí, aby v prípade navrhovaného presunu kapacity do jeho flotily, boli presúvané rybárske plavidlá zapísané v registri plavidiel IOTC alebo v registri povolených plavidiel iných RFMO riadiacich rybolov tuniakov. Presunúť sa nesmú rybárske plavidlá, ktoré sú uvedené na ktoromkoľvek zozname RFMO s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolovné činnosti.
5. Členské štáty môžu zvýšiť svoju rybolovnú kapacitu nad rámec stropov uvedených v odsekoch 1 a 2 iba v rámci limitov stanovených v plánoch rozvoja, ktoré boli predložené komisii IOTC.

Článok 30

Unášané FAD a zásobovacie plavidlá

1. Unášané FAD musia byť vybavené prístrojovými bójami. Používanie akýchkoľvek iných bójí, ako sú napríklad rádiové bóje, sa zakazuje.
2. Plavidlo na lov vakovou sieťou nesmie nikdy sledovať viac ako 300 aktívnych bójí.
3. Pre každé plavidlo na lov vakovou sieťou sa môže každoročne získať najviac 500 prístrojových bójí. Žiadne plavidlo na lov vakovou sieťou nesmie mať nikdy viac než 500 prístrojových bójí (bóje v zásobe a aktívne bóje).
4. Najviac tri zásobovacie plavidlá obsluhujú najmenej desať plavidiel na lov vakovou sieťou, pričom všetky sa plavia pod vlajkou členského štátu. Toto ustanovenie sa neuplatňuje na členské štáty, ktoré používajú iba jedno zásobovacie plavidlo.
5. Jedno plavidlo na lov vakovou sieťou je obsluhované vždy maximálne jedným zásobovacím plavidlom, ktoré sa plaví pod vlajkou členského štátu.
6. Únia nové alebo dodatočné zásobovacie plavidlá nezaregistruje v registri oprávnených plavidiel IOTC.

Článok 31 Žraloky

1. Pri všetkých druhoch rybolovu sa zakazuje ponechávať na palube, prekladať alebo vyloďovať akúkoľvek časť alebo celé telá všetkých druhov čelade *Alopiidae*.
2. Pri všetkých druhoch rybolovu sa zakazuje ponechávať na palube, prekladať alebo vyloďovať žiadnu časť alebo celé telá žraloka dlhoplutvého (*Carcharhinus longimanus*) s výnimkou rybárskych plavidiel s najväčšou dĺžkou menej ako 24 metrov, ktoré vykonávajú rybolovné operácie výlučne vo výhradnej hospodárskej zóne členského štátu, pod ktorého vlajkou sa plavia, za predpokladu, že ich úlovok je určený výlučne na miestnu spotrebu.
3. Pri náhodnom výlove sa jedincom druhov uvedených v odsekoch 1 a 2 nesmie ublížiť a musia sa urýchlene vypustiť.

Článok 32 Mobulovité

1. Rybárske plavidlá Únie nesmú loviť, ponechávať na palube, prekladať, vyloďovať, skladovať, ponúkať na predaj ani predávať žiadnu časť ani celé telá mobulovitých (čelad' *Mobulidae* vrátane rodov *Manta* a *Mobula*) s výnimkou prípadov, keď ulovené ryby spotrebúvajú priamo rodiny rybárov (ďalej len „rybolov pre vlastnú spotrebu“).

Mobulovité, ktoré sa neúmyselne ulovia v rámci drobného rybolovu (rybolov iný ako hladinný rybolov, t. j. rybolov vakovými sieťami, udicami, žiabrovkami, ručnými šnúrami, vlečnými lovnými šnúrami alebo bežnými lovnými šnúrami, ktorý vykonávajú plavidlá zapísané v registri oprávnených plavidiel IOTC), môžu však vyloďovať na účely miestnej spotreby.

2. Všetky rybárske plavidlá, okrem tých, ktoré vykonávajú rybolov pre vlastnú spotrebu, bezodkladne vypustia do mora pokiaľ možno živé a nezranené mobulovité, hneď ako sa objavia v sieti, na háčiku alebo na palube, a to spôsobom, ktorý čo najmenej poškodí dané jedince.

ODDIEL 6 OBLASŤ DOHOVORU SPRFMO

Článok 33 Pelagický rybolov

1. V pelagických populáciách môžu v oblasti dohovoru SPRFMO v súlade s TAC stanovenými v prílohe IH loviť iba tie členské štáty, ktoré sa v rokoch 2007, 2008 alebo 2009 aktívne venovali rybolovu pelagických druhov v uvedenej oblasti.
2. Členské štáty uvedené v odseku 1 obmedzia v roku 2023 v uvedenej oblasti celkovú hrubú priestornosť plavidiel, ktoré sa plavia pod ich vlajkou a lovia v pelagických populáciách, na celkovú úroveň Únie, t. j. na 78 600 ton hrubej priestornosti.
3. Členské štáty uvedené v odseku 1 môžu využívať rybolovné možnosti stanovené v prílohe IH iba v prípade, že do pätnásteho dňa nasledujúceho mesiaca zašlú Komisii tieto informácie, aby ich Komisia mohla oznámiť sekretariátu SPRFMO:
 - a) zoznam plavidiel, ktoré aktívne lovia alebo vykonávajú prekládky v oblasti dohovoru SPRFMO;

- b) mesačné hlásenia o úlovkoch.

ODDIEL 7

OBLASŤ DOHOVORU IATTC

Článok 34

Rybolov vakovými sieťami

1. Plavidlá na lov vakovou sieťou nesmú loviť tuniaka žltoplutvého (*Thunnus albacares*), tuniaka okatého (*Thunnus obesus*) ani tuniaka pruhovaného (*Katsuwonus pelamis*):
 - a) od 29. júla 2023 00.00 hod. do 8. októbra 2023 24.00 hod. alebo od 9. novembra 2023 00.00 hod. do 19. januára 2024 24.00 hod. v oblasti vymedzenej týmito hranicami:
 - tichomorské pobrežie amerického kontinentu,
 - poludník 150° z. z. d.,
 - rovnobežka 40° s. z. š.,
 - rovnobežka 40° j. z. š.;
 - b) od 9. októbra 2023 00.00 hod. do 8. novembra 2023 24.00 hod. v oblasti vymedzenej týmito hranicami:
 - poludník 96° z. z. d.,
 - poludník 110° z. z. d.,
 - rovnobežka 4° s. z. š.,
 - rovnobežka 3° j. z. š.
2. Vlajkový členský štát pred 1. aprílom 2023 informuje Komisiu v prípade každého plavidla uvedeného v odseku 1 a plaviaceho sa pod jeho vlajkou o tom, ktoré z období zákazu rybolovu uvedených v odseku 1 písm. a) si rybárske plavidlo zvolilo.
3. Plavidlá na lov vakovou sieťou loviace tuniaky v oblasti dohovoru IATTC ponechajú na palube a potom preložia alebo vylodia všetky jedince tuniaka žltoplutvého, tuniaka okatého a tuniaka pruhovaného, ktoré ulovili.
4. Odsek 3 sa neuplatňuje:
 - a) ak sa ryby považujú za nevhodné na ľudskú spotrebu z iných dôvodov, ako je veľkosť;
 - b) ak počas posledného zátahu výjazdu nastane situácia, že v nádržiach na živé ryby nie je dosť miesta na uskladnenie všetkých tuniakov vylovených počas daného zátahu.

Článok 35 Unášané FAD

1. Plavidlo na lov vakovou sieťou nesmie mať v oblasti dohovoru IATTC nikdy viac ako 400 aktívnych FAD. FAD sa považuje za aktívne, keď sa nasadí na mori, začne vysielat' svoju polohu a sleduje ho plavidlo, jeho vlastník alebo prevádzkovateľ. FAD sa aktivuje len na palube plavidla na lov vakovou sieťou.
2. Plavidlo na lov vakovou sieťou počas 15 dní pred začiatkom obdobia zákazu rybolovu zvoleného v súlade s článkom 34 ods. 1 písm. a) tohto nariadenia v oblasti dohovoru IATTC:
 - a) nesmie nasádzať FAD;
 - b) musí zozbierať rovnaký počet FAD, aký sa pôvodne nasadil.

Článok 36 Obmedzenie výlovu tuniaka okatého pri rybolove lovnými šnúrami

Celkový ročný úlovok tuniaka okatého v oblasti dohovoru IATTC plavidlami na lov lovnou šnúrou každého členského štátu sú stanovené v prílohe IL.

Článok 37 Zákaz lovu žraloka dlhoplútvého

1. V oblasti dohovoru IATTC sa zakazuje loviť žraloka dlhoplútvého (*Carcharhinus longimanus*), ako aj ponechávať na palube, prekladať, vyloďovať, skladovať, ponúkať na predaj alebo predávať akúkoľvek jeho časť alebo celé telá.
2. Pri náhodnom výlove sa jedincom druhov žraloka dlhoplútvého nesmie ublížiť a prevádzkovatelia rybárskeho plavidla ich musia urýchlene vypustiť.
3. Prevádzkovatelia rybárskych plavidiel zaznamenajú počet vypustení s uvedením stavu (mŕtve alebo živé) a oznámia túto informáciu členskému štátu, ktorého sú štátnymi príslušníkmi.

Členské štáty zašlú Komisii do 31. januára 2023 informácie zozbierané počas roka 2022.

Článok 38 Zákaz lovu mobulovitých

Rybárskym plavidlám Únie sa v oblasti dohovoru IATTC zakazuje loviť mobulovité (čelad' *Mobulidae* vrátane rodov *Manta* a *Mobula*) ani ponechávať na palube, prekladať, vyloďovať, skladovať, ponúkať na predaj alebo predávať akúkoľvek časť alebo celé telá mobulovitých ulovených v danej oblasti. Keď zistia, že ulovili mobulovité, urýchlene ich vypustia, pokiaľ možno živé a nepoškodené.

ODDIEL 8 OBLASŤ DOHOVORU SEAFO

Článok 39 Zákaz lovu hlbokomorských žralokov

V oblasti dohovoru SEAFO sa zakazuje cielený rybolov týchto hlbokomorských žralokov:

- a) žralok druhu *Apristurus manis*;
- b) svetloň *Etmopterus bigelowi*;
- c) svetloň krátkochvostý (*Etmopterus brachyurus*);
- d) svetloň veľký (*Etmopterus princeps*);
- e) svetloň malý (*Etmopterus pusillus*);
- f) rajovité (*Rajidae*);
- g) ospalec zamatový (*Scymnodon squamulosus*);
- h) hlbokomorské žraloky nadradu *Selachimorpha*;
- i) ostroň bieloškvrnitý (*Squalus acanthias*).

ODDIEL 9 OBLASŤ DOHOVORU WCPFC

Článok 40

*Podmienky pre rybolov tuniaka okatého, tuniaka žltoplutvého, tuniaka pruhovaného
a juhovýchomorského tuniaka dlhoplutvého*

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa plavidlám na lov vakovou sieťou loviacim tuniaka okatého (*Thunnus obesus*) tuniaka žltoplutvého (*Thunnus albacares*) a tuniaka pruhovaného (*Katsuwonus pelamis*) v časti oblasti dohovoru WCPFC, ktorá sa nachádza na širom mori medzi 20° s. z. š. a 20° j. z. š., prideliť najviac 403 rybolovných dní.
2. Rybárske plavidlá Únie nesmú cielene loviť v juhovýchomorskej populácii tuniaka dlhoplutvého (*Thunnus alalunga*) v časti oblasti dohovoru WCPFC, ktorá sa nachádza južne od 20° j. z. š.
3. Členské štáty zabezpečia, aby úlovky tuniaka okatého (*Thunnus obesus*) plavidlami s lovnými šnúrami v roku 2023 neprekročili obmedzenia stanovené v tabuľke v prílohe IG.

Článok 41

Riadenie rybolovu pomocou FAD

1. V časti oblasti dohovoru WCPFC, ktorá sa nachádza medzi 20° s. z. š. a 20° j. z. š., sa plavidlám na lov vakovou sieťou od 1. júla 2023 00.00 hod. do 30. septembra 2023 24.00 hod. zakazuje pri záťahu takouto sieťou nasadzovať, používať alebo nastavovať FAD.
2. Okrem zákazu v odseku 1 sa na širom mori v oblasti dohovoru WCPFC, ktorá sa nachádza medzi 20° s. z. š. a 20° j. z. š., zakazuje používať siete na FAD počas ďalších dvoch mesiacov, a to buď od 1. apríla 2023 00.00 hod. do 31. mája 2023 24.00 hod. alebo od 1. novembra 2023 00.00 hod. do 31. decembra 2023 24.00 hod.
3. Každý dotknutý členský štát určí, ktoré z období zákazu rybolovu uvedených v odseku 2 sa uplatňuje na plavidlá na lov vakovou sieťou plaviacich sa pod jeho vlajkou. Členské štáty informujú Komisiu o zvolenom období zákazu rybolovu do 15. februára 2023. Komisia do 1. marca 2023 informuje sekretariát WCPFC o obdobiach zákazu rybolovu, ktoré si členské štáty zvolili.

4. Každý členský štát zabezpečí, aby ani jedno z jeho plavidiel na lov vakovou sieťou nenasadilo na mori súčasne viac než 350 FAD s aktivovanými prístrojovými bójami. Bóje sa aktivujú výhradne na palube plavidla na lov vakovou sieťou.

Článok 42

Zákaz odhadzovania tropických tuniakov ulovených plavidlami s vakovými sieťami

1. Všetky plavidlá na lov vakovou sieťou, ktoré lovia v časti oblasti dohovoru WCPFC, ktorá sa nachádza medzi 20° s. z. š. a 20° j. z. š., ponechajú na palube, preložia a vyložia všetky jedince tuniaka okatého, tuniaka žltoplutvého a tuniaka pruhovaného, ktoré ulovili.
2. Odsek 1 sa neuplatňuje v týchto prípadoch:
 - a) ak počas posledného zátahu výjazdu nastane situácia, že plavidlo na lov vakovou sieťou nemá v nádržiach na živé ryby dost' miesta na uskladnenie všetkých rýb;
 - b) ak ryby nie sú vhodné na ľudskú spotrebu z iných dôvodov, ako je veľkosť;
 - c) ak dôjde k závažnej poruche mraziarenskeho zariadenia.

Článok 43

Maximálny počet rybárskych plavidiel Únie oprávnených loviť mečiara veľkého

Maximálny počet rybárskych plavidiel Únie s oprávnením loviť mečiara veľkého (*Xiphias gladius*) v oblastiach dohovoru WCPFC južne od 20° j. z. š. sa uvádza v prílohe IX.

Článok 44

Obmedzenia výlovu mečiara veľkého pri love lovnou šnúrou v oblastiach južne od 20° j. z. š.

Členské štáty zabezpečia, aby úlovky mečiara veľkého (*Xiphias gladius*) plavidiel s lovnými šnúrami v oblastiach južne od 20° j. z. š. nepresiahli v roku 2023 obmedzenie stanovené v prílohe IG. Takisto zabezpečia, aby v dôsledku tohto opatrenia nedochádzalo k presunu rybolovného úsilia zameraného na mečiara veľkého do oblasti severne od 20° j. z. š.

Článok 45

Žralok hodvábny a žralok dlhoplutvý

1. V oblasti dohovoru WCPFC sa zakazuje ponechávať na palube, prekladať, vyloďovať alebo skladovať akúkoľvek časť alebo celé telá týchto druhov žralokov:
 - a) žralok hodvábny (*Carcharhinus falciformis*);
 - b) žralok dlhoplutvý (*Carcharhinus longimanus*).
2. Pri náhodnom výlove sa jedincom druhov uvedených v odseku 1 nesmie ublížiť a musia sa urýchlene vypustiť.

Článok 46

Oblasť spoločných právomocí oblastí dohovorov IATTC a WCPFC

1. Rybárske plavidlá zapísané len v registri WCPFC uplatňujú pri rybolove v oblasti spoločných právomocí oblastí dohovorov IATTC a WCPFC opatrenia stanovené v tomto oddiele.

2. Rybárske plavidlá zapísané v registri WCPFC a zároveň aj v registri IATTC a rybárske plavidlá zapísané len v registri IATTC uplatňujú pri rybolove v oblasti spoločných právomocí oblastí dohovorov IATTC a WCPFC opatrenia stanovené v článku 34 ods. 1 písm. a), článku 34 ods. 2, 3 a 4 a v článkoch 35, 36 a 37 tohto nariadenia.

ODDIEL 10

BERINGOVO MORE

Článok 47

Zákaz rybolovu na širom mori Beringovho mora

Na širom mori Beringovho mora sa zakazuje lov tresky aljašskej (*Gadus chalcogrammus*).

ODDIEL 11

OBLASŤ DOHODY SIOFA

Článok 48

Obmedzenia rybolovu pri dne

Členské štáty zabezpečia, aby plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, ktoré vykonávajú rybolov v oblasti dohody SIOFA:

- a) obmedzili svoje ročné rybolovné úsilie pri dne na úroveň stanovenú v prílohe X;
- b) nevykonávali rybolov pri dne s výnimkou použitia lovných šnúr na lov pri dne;
- c) nelovili v dočasne chránených oblastiach Atlantis Bank, Coral, Fools Flat, Middle of What a Walter's Shoal, ako sa vymedzujú v prílohe IK, s výnimkou lovu lovnými šnúrami na lov pri dne a pod podmienkou, že počas rybolovu v týchto oblastiach je na palube vždy prítomný vedecký pozorovateľ.

Článok 49

Zákaz cieleného rybolovu hlbekomorských žralokov

V oblasti dohody SEAFO sa zakazuje cielený rybolov týchto hlbekomorských žralokov:

- a) pailona hladká (*Centroscymnus coelolepis*);
- b) ostroňovec zobákonosý (*Deania calcea*);
- c) ostroňovec zrnitý (*Centrophorus granulosus*);
- d) svietivec riasnatopyský (*Dalatias licha*);
- e) žralok Bachov (*Bythaelurus bachi*);
- f) chiméra tmavoústa (*Chimaera buccanigella*);
- g) chiméra Didierova (*Chimaera didierae*);
- h) chiméra veľkoplutvá (*Chimaera willwatchi*);
- i) pailona nosatá (*Centroscymnus crepidater*);
- j) žralok Plunketov (*Centroscymnus plunketi*);
- k) ospalec zamatový (*Zameus squamulosus*);
- l) žralok bielolíci (*Etmopterus alphas*);

- m) žralok *Apristurus indicus*;
- n) chiméra *Harriota raleighana*;
- o) žralok úzkohlavý (*Bythaelurus tenuicephalus*);
- p) golierovec hadovitý (*Chlamydoselachus anguineus*);
- q) hexanchus veľkooký (*Hexanchus nakamurai*);
- r) svetloň malý (*Etmopterus pusillus*);
- s) žralok antarktický (*Somniosus antarcticus*);
- t) žralok končistočelý (*Mitsukurina owstoni*).

HLAVA III RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI PLAVIDIEL TRETÍCH KRAJÍN VO VODÁCH ÚNIE

Článok 50

*Rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou Nórska
a rybárske plavidlá zaregistrované na Faerských ostrovoch*

Rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou Nórska a rybárske plavidlá zaregistrované na Faerských ostrovoch môžu získať oprávnenie loviť vo vodách Únie v rámci TAC stanovených v prílohe I a za podmienok stanovených v tomto nariadení a hlave III nariadenia (EÚ) 2017/2403.

Článok 51

*Rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou Spojeného kráľovstva, zaregistrované v Spojenom
kráľovstve
a licencované rybárskou správou Spojeného kráľovstva*

Rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou Spojeného kráľovstva, zaregistrované v Spojenom kráľovstve a licencované rybárskou správou Spojeného kráľovstva môžu získať oprávnenie loviť vo vodách Únie v rámci TAC stanovených v prílohe I a za podmienok stanovených v tomto nariadení a v nariadení (EÚ) 2017/2403.

Článok 52

Prevody a výmeny kvót so Spojeným kráľovstvom

1. Akýkoľvek prevod alebo výmena kvót medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom sa uskutočňuje v súlade s týmto článkom.
2. Členský štát, ktorý má záujem o prevod alebo výmenu kvót so Spojeným kráľovstvom, môže návrh tohto prevodu alebo výmeny kvót prerokovať so Spojeným kráľovstvom. Dotknutý členský štát oznámi návrh Komisii.
3. Ak Komisia návrh prevodu alebo výmeny kvót uvedený v odseku 2, ako ho oznámil dotknutý členský štát, schváli, bez zbytočného odkladu vyjadrí súhlas s tým, že bude takýmto prevodom alebo takouto výmenou kvót viazaná. O dohodnutom prevode alebo výmene kvót Komisia informuje Spojené kráľovstvo a členské štáty.
4. Rybolovné možnosti získané od Spojeného kráľovstva alebo prevedené na Spojené kráľovstvo v rámci dohodnutého prevodu alebo výmeny kvót sa považujú za kvóty pridané dotknutému členskému štátu alebo odpočítané z jeho pridelených kvót, a to

od chvíle, keď prevod alebo výmena kvót boli oznámené v súlade s odsekom 3. Takýmito prevodmi a výmenami kvót sa nemení kľúč na rozdeľovanie rybolovných možností medzi členské štáty v súlade so zásadou relatívnej stability rybolovných činností.

Článok 53

Rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou Venezuely

Na rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou Venezuely sa vzťahujú podmienky stanovené v tomto nariadení a hlave III nariadenia (EÚ) 2017/2403.

Článok 54

Oprávnenia na rybolov

Maximálny počet oprávnení na rybolov pre plavidlá tretích krajín loviace vo vodách Únie sa stanovuje v časti B prílohy V.

Článok 55

Podmienky vylozenia úlovkov a vedľajších úlovkov

Na úlovky a vedľajšie úlovky plavidiel tretích krajín, ktoré lovia v rámci oprávnení uvedených v článku 54 tohto nariadenia, sa uplatňujú podmienky stanovené v článku 7 tohto nariadenia.

[Článok 56 sa aktualizuje po konzultáciách medzi Úniou a tretími krajinami.]

Článok 56

Zakázané druhy

1. Rybárske plavidlá tretích krajín nesmú loviť, ponechávať na palube, prekladať alebo vyloďovať tieto druhy morských živočíchov, ak ich nájdú vo vodách Únie:
 - a) raja lúčovitá (*Amblyraja radiata*) vo vodách Únie divízií ICES 3a a 7d a vo vodách Únie podoblasti 4;
 - b) komplex rají druhov *Dipturus* cf. *flossada* a *Dipturus* cf. *intermedia* vo vodách Únie podoblastí ICES 3, 4 a 6 až 10;
 - c) psohlav húfný (*Galeorhinus galeus*) pri love lovnými šnúrami vo vodách Únie podoblastí ICES 4 a 6 až 8;
 - d) svietivec riasnatopyský (*Dalatias licha*), ostroňovec zobákonosý (*Deania calcea*), ostroňovec listošupinatý (*Centrophorus squamosus*), svetloň veľký (*Etmopterus princeps*) a pailona hladká (*Centroscymnus coelolepis*) vo vodách Únie podoblasti ICES 4;
 - e) lamna sled'ová (*Lamna nasus*) vo všetkých vodách Únie;
 - f) raja tŕnitá (*Raja clavata*) vo vodách Únie divízie ICES 3a;
 - g) raja vlnkovaná (*Raja undulata*) vo vodách Únie podoblastí ICES 6, 9 a 10;
 - h) gitarovec stredomorský (*Rhinobatos rhinobatos*) vo vodách Únie Stredozemného mora;
 - i) veľžralok bodkovaný (*Rhincodon typus*) vo všetkých vodách Únie;

- j) ostroň bieloškvrnitý (*Squalus acanthias*) vo vodách Únie podoblastí ICES 3, 4 a 6 až 10;
 - k) hoplostet oranžový (*Hoplostethus atlanticus*) vo vodách Únie podoblastí ICES 3 až 4 a 6 až 10;
 - l) hlbokomorské žraloky uvedené v zozname v časti D prílohy I vo vodách Únie podoblastí ICES 6 až 10 a vo vodách Únie oblastí CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2.
2. Pri náhodnom výlove sa jedíncom druhov uvedených v odseku 1 nesmie ublížiť a musia sa urýchlene vypustiť.

HLAVA IV ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 57 Postup výboru

1. Komisii pomáha Výbor pre rybolov a akvakultúru zriadený nariadením (EÚ) č. 1380/2013. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 58 Prechodné ustanovenia

1. Články 10 až 12, 14 až 16, 17 ods. 1 písm. a) až o), články 21, 24, 31, 32, 37 až 39, 45, 47, 49 a 56 ods. 1 písm. a) až j) sa naďalej uplatňujú *mutatis mutandis* v roku 2024, kým nenadobudne účinnosť nariadenie, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti na rok 2024.
2. Článok 17 ods. 1 písm. p) a q) a článok 56 ods. 1 písm. k) a l) sa naďalej uplatňujú *mutatis mutandis* v roku 2025, kým nenadobudne účinnosť nariadenie, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti na rok 2025.

Článok 59 Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2023 do 31. decembra 2023. Avšak:

- a) článok 6 ods. 4, článok 17 ods. 1 písm. p) a q) a článok 56 ods. 1 písm. k) a l) sa uplatňujú od 1. januára 2023 do 31. decembra 2024;
- b) článok 12 sa uplatňuje od 1. januára 2023 do 29. júna 2024;
- c) článok 20 sa uplatňuje od 1. januára 2023 do 31. januára 2024;
- d) články 26, 27 a 28 a príloha VII sa uplatňujú od 1. decembra 2022 do 30. novembra 2023;
- e) článok 25 ods. 2 sa uplatňuje od 17. decembra 2022 do 31. decembra 2022;
- f) článok 34 ods. 1 písm. a) sa uplatňuje od 1. januára 2023 do 19. januára 2024;
- g) príloha I sa uplatňuje aj na rok 2024, ak je to v danej prílohe uvedené;

- h) príloha IK sa uplatňuje od 1. decembra 2022 do 30. novembra 2023, ak je to v danej prílohe uvedené;
- i) príloha II sa uplatňuje od 1. februára 2023 do 31. januára 2024.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*